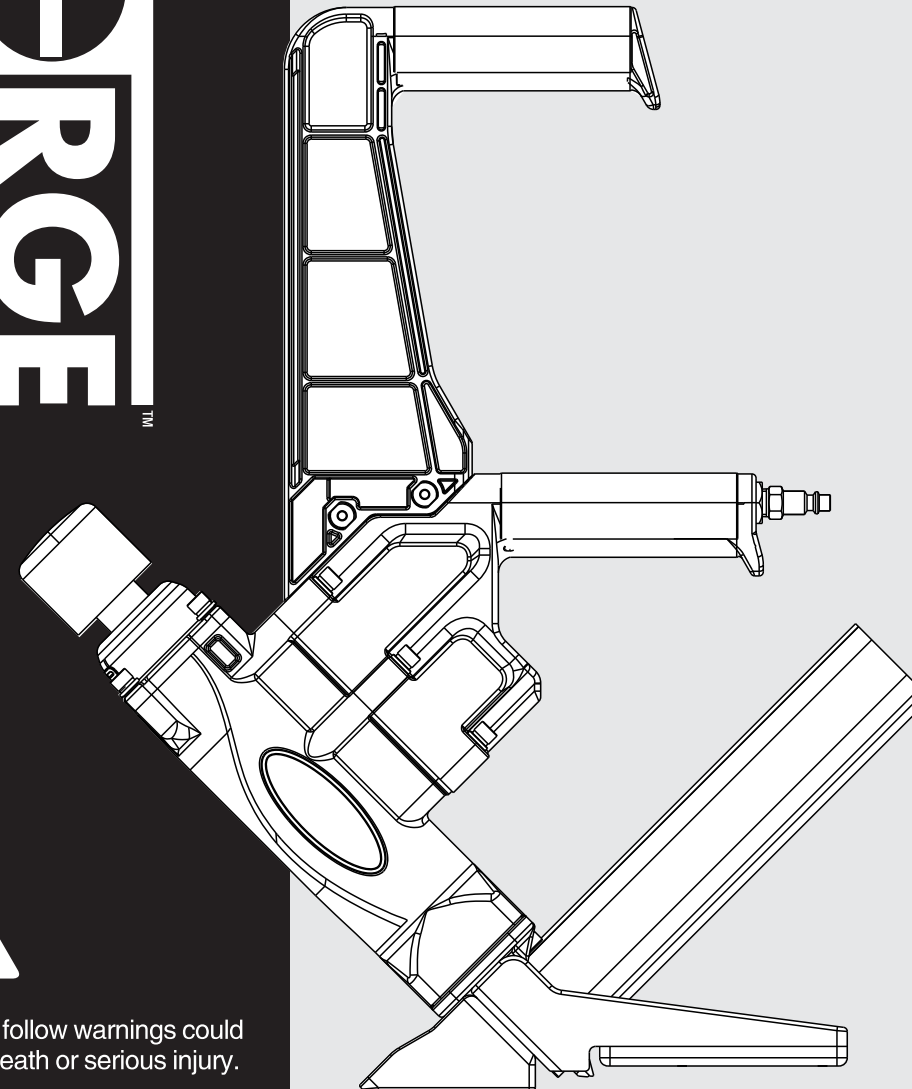


NORGE
TOOL COMPANY

**FLOOR NAILER 18G-
CLEAT DUAL HANDLE
ITEM#10050951**



Failure to follow warnings could
result in death or serious injury.

**SAVE THIS MANUAL
FOR FUTURE REFERENCE.**

NORGE
TOOL COMPANY

Distributed by: **Lumber Liquidators Services, LLC**
6115 Engineered Wood Way
Sandston, Virginia 23150
1-800-427-3966
www.norgetools.com

GENERAL SAFETY RULES	P3
UNPACKING	P6
FEATURES	P6
OPERATION	
PREPARE THE TOOL	P7
LOADING L CLEATS	P7
UNLOADING L CLEATS	P8
CHANGING THE FOOT PLATE	P9
ADJUSTING THE FRONT FOOT	P9
SETTING THE AIR PRESSURE	P10
OPERATING THE TOOL	P10
CLEARING JAMS	P11
MAINTENANCE	P12
RECOMMENDED HOOKUP	P13
TROUBLESHOOTING	P15
WARRANTY	P16

WARNING:

The warnings and precautions discussed in the manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the user that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the user.

SAVE THIS MANUAL

- Keep this manual for the safety warnings, precautions, operations, inspections and maintenance. Keep this manual and the receipt in a safe and dry place for future reference.

WARNING:

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read the manual thoroughly and understand it completely. Save this manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this tool.

SYMBOLS

- In this manual, on the labels, packaging and all other information provided with this tool. The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this tool.

SYMBOLS	SIGNAL	MEANING
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

GENERAL SAFETY RULES

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS.

WARNING:

When using tools, basic precautions should always be followed, including the following:

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING:

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov.

WORK AREA

- **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas increase the risks of accidents.
- **Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** The tool creates a spark which may ignite flammable liquids, gases or dust.
- **Keep bystanders, children, and others away while operating the tool.** Distractions could result in improper use and cause injury.
- **Avoid unintentional misfires.** Always use caution to avoid accidentally firing. Do not point towards yourself or anyone whether it contains fasteners or not.

PERSONAL SAFETY

- **Do not nail on top of another nail.** This could cause the nail to be deflected and hit someone, or cause the tool to react and result in a risk of injury to persons.
- **Always wear eye protection.** Operator and others in the work area should always wear ANSI-approved safety goggles with side shields. Eye protection is used to guard against flying fasteners and debris, which may cause severe eye injury.
- **Always wear hearing protection when using the tool.** Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Use safety equipment.** A dust mask, non-skid safety shoes and a hard hat must be used for the applicable conditions. Wear a full face shield if you are producing metal filings or wood chips.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry.** Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the tool may cause serious injury.
- **Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Do not use on a ladder or unstable supports.** Stable footing on a solid surface enables better control of the tool in unexpected situations.

- **Make sure the hose is free of obstructions or snags.** Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged, resulting in possible injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Do not attach the hose or tool to your body.** Attach the hose to the structure to reduce the risk of loss of balance if the hose shifts.
- **Always assume that the tool contains fasteners. Do not point the tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not.**
- **Wash hands after handling.** This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

TOOL USE AND CARE

- **Know this tool.** Read manual carefully, learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.
- **Use only fasteners that are recommended for your model.** Do not use the wrong fasteners or load the fasteners incorrectly.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation.** If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Maintain tools with care.** Keep tool clean. A properly maintained tool, reduces the risk of binding and is easier to control.
- **Store tools out of the reach of children and other untrained people.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Check operation of the tool before using.** Do not use the tool if the workpiece contact mechanism is not working correctly as accidental driving of a fastener may occur.
- **Do not force the tool.** Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding a tool by hand or against the body is unstable and may lead to loss of control.

- **Keep the tool and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your tool.
- **Do not use the tool as a hammer.**
- **Never use this tool in a manner that could cause a fastener to be directed toward anything other than the workpiece.**
- **Never use gasoline or other flammable liquids to clean the tool.** Never use the tool in the presence of flammable liquids or gases. Vapors could ignite by a spark and cause an explosion which will result in death or serious personal injury.
- **Always fit tool with a fitting or hose coupling on or near the tool in such a manner that all compressed air in the tool is discharged at the time the fitting or hose coupling is disconnected.** Do not use a check valve or any other fitting which allows air to remain in the tool. Death or serious personal injury could occur.
- **Never place hands or any other body parts in the fastener discharge area of the tool.** The tool might eject a fastener and could result in death or serious personal injury.
- **Never carry the tool by the air hose or pull the hose to move the tool or a compressor.** Keep hoses away from heat, oil and sharp edges. Replace any hose that is damaged, weak or worn. Personal injury or tool damage could occur.
- **Always assume the tool contains fasteners.** Respect the tool as a working implement; no horseplay.
- **Always keep others at a safe distance from the work area in case of accidental discharge of fasteners.** Do not point the tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not. Accidental triggering of the tool could result in death or serious personal injury.
- **Do not drop or throw the tool.** Dropping or throwing the tool can result in damage that will make the tool unusable or unsafe. If the tool has been dropped or thrown, examine the tool closely for bent, cracked or broken parts and air leaks. STOP and repair before using, or serious injury could occur.
- **Avoid using the tool when the magazine is empty.** Accelerated wear on the tool may occur.

- **Clean and check all air supply hoses and fittings before connecting the tool to an air supply.** Replace any damaged or worn hoses or fittings. Tool performance or durability may be reduced.
- **Do not use the tool if it leaks air or does not function properly.**
- **Do not operate the tool if it does not contain a legible warning label.**
- **Always carry the tool by the handle. Never carry the tool by the air hose.**

TOOL SERVICE

- **Use only accessories that are identified by the manufacturer for the specific tool model.**
- **Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of injury.**
- **Use only the lubricants supplied with the tool or specified by the manufacturer.**
- **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.**

OPERATION

- **Do not drive fasteners near edge of material.** The workpiece may split causing the fastener or ricochet, injuring you or people around.
- **During normal use the tool will recoil immediately after driving a fastener.** This is a normal function of the tool. Do not attempt to prevent the recoil by holding the tool against the work. Restriction to the recoil can result in a second fastener being driven from the tool. Grip the handle firmly and let the tool do the work. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.
- **Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.**
- **Do not actuate the tool unless you intend to drive a fastener into the workpiece.**
- **Always handle the tool with care:**
 - ◆ Respect the tool as a working implement.
 - ◆ Never engage in horseplay.
 - ◆ Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

- **The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected.** If an incorrect fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected, possibly causing injury.
 - **Do not use any type of reactive gases, including, but not limited to, oxygen and combustible gases, as a power source.** Use filtered, lubricated, regulated compressed air only. Use of a reactive gas instead of compressed air may cause the tool to explode which will cause death or serious personal injury.
 - **Use only a pressure-regulated compressed air source to limit the air pressure supplied to the tool.** The regulated pressure must not exceed 115 psi. If the regulator fails, the pressure delivered to the tool must not exceed 200 psi. The tool could explode which will cause death or serious personal injury.
 - **Always disconnect air source:**
 - ◆ Before unloading or making adjustments.
 - ◆ When maintaining the tool.
 - ◆ When clearing a jam.
 - ◆ When tool is not in use.
 - ◆ When moving to a different work area.
- Such precautionary measures reduce the risk of injury to persons.

LOADING TOOL

- **Do not load the tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.**
- **Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool.**
- **Never point tool at anyone.**

WARNING:

The warnings and precautions discussed above cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the user that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the user.

UNPACKING

- This tool has been shipped completely assembled.
- Carefully remove the tool and any accessories from the box.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-427-3966.

⚠ WARNING:

If any parts are missing do not operate this tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in hazardous condition leading to possible serious personal injury.

FEATURES

SPECIFICATIONS

AIR INLET: 1/4 inch NPT

MAGAZINE CAPACITY:

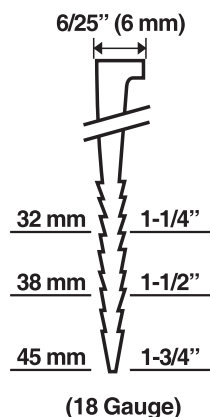
120 fasteners, 18 gauge

WEIGHT: 8.5 lbs

MAXIMUM PRESSURE: 115 psi

PRESSURE RANGE: 70 psi – 115 psi

FASTENERS RANGE: 1-1/4" to 1-3/4"



Compatible with generic 18 gauge L-cleats.

FEATURES

- **Ergonomically designed dual handle**
For ease of operation and reduced fatigue.
- **Non-marring design**
Provides increased protection from marring when working with a finished flooring surface.
- **Durable construction**
Lightweight, high-strength aluminum body with heat treated steel parts.
- **Fiberglass mallet with rubber head included**

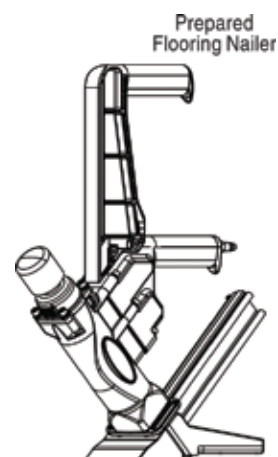
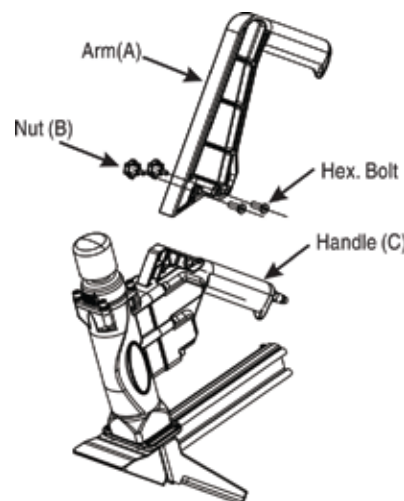
OPERATION

PREPARE THE TOOL

The tool is shipped with the Arm (A) part detached from the main body part.

Follow these instructions to prepare the tool for use.

1. Set the Arm(A) against the Handle .
2. Wrench-tighten the Nuts(B) until the Arm(A) and Handle (C) are secured and the Arm(A) is locked against Handle(C).



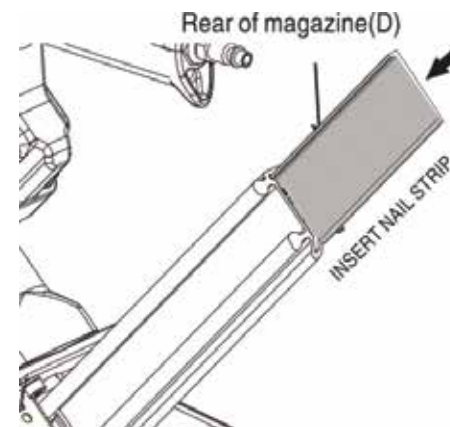
⚠ WARNING:

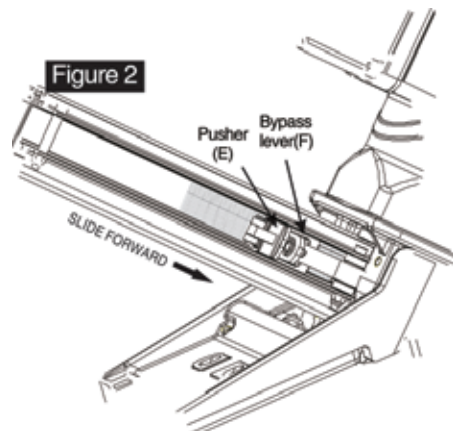
If any parts are missing, do not operate this tool until the missing parts are replaced. Before using this tool, make sure the arm part and the main body part are screwed together tightly. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

LOADING L CLEATS

1. Connect the tool to the air source.
2. Insert strip of fasteners from the rear of magazine(D). Be sure the fasteners are pointed downward. (See figure 1 & figure 2)
3. This tool uses a spring loaded bypass lever in order to load and upload the nails. Once the nails are properly inserted, pull the pusher(E) completely back, pressing against the bypass lever (F) of the pusher. (See figure 3)
4. Once the pusher hits the back of magazine, allow the pusher to slide forward and engage the nails, pushing them to the nose of the tool. (See figure 4)

Figure 1



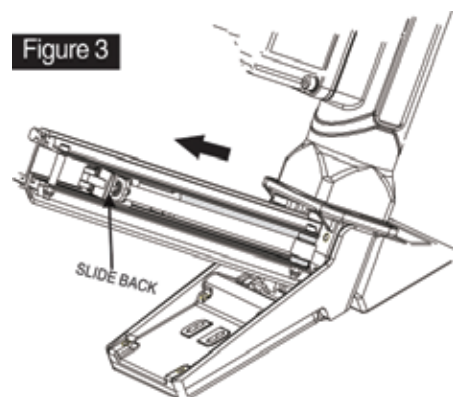


⚠ WARNING:

The tool may fire when it is first connected to the air source. Always connect the tool to the air source before loading fasteners to prevent injury from unintended cycling. Always make sure the tool's magazine is empty at the beginning of each work session, before connecting to an air source.

⚠ WARNING:

Use only those fasteners recommended for use with this tool. Fasteners not identified for use with this tool by the tool manufacturer can result in a risk of injury to persons or tool damage when used in this tool.



UNLOADING L CLEATS

1. Disconnect the tool from the air source.
2. Pull back the pusher, pressing bypass lever of the pusher, allow the pusher to bypass nails and slowly returning to the nose of the tool. (See figure 5)
3. Slide the fastener to the rear magazine. (See figure 6)

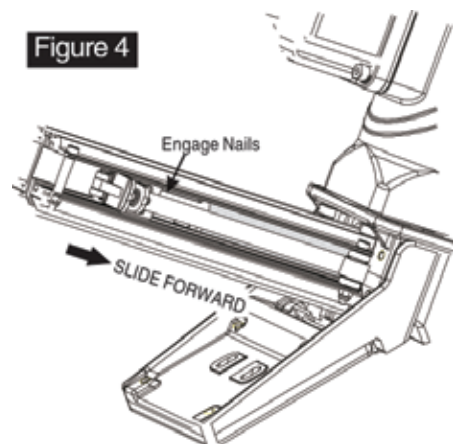
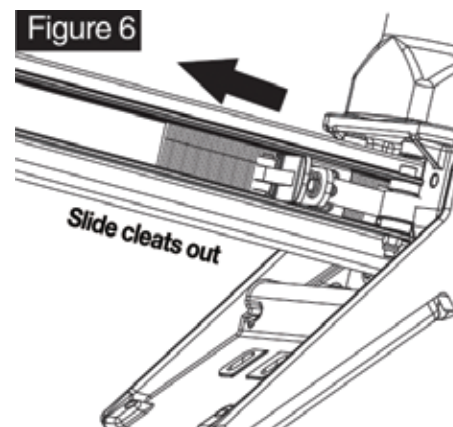
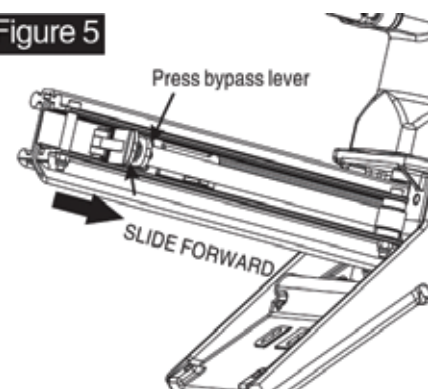


Figure 5



CHANGING THE FOOT PLATE

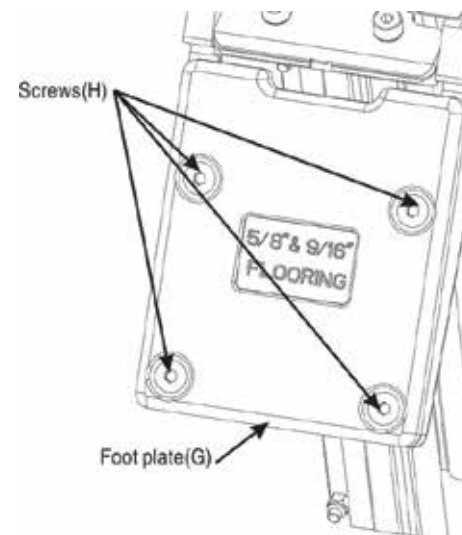
The tool is equipped with a factory pre-installed 9/16" & 5/8" foot plate(G), and an additional uninstalled 3/4" foot plate, 3/8" & 1/2" foot plate and 7/16" flooring shim.

To change the plate:

1. Disconnect the tool from the air source.
2. Empty the magazine completely.
3. Fire the tool into a piece of scrap wood to ensure there is no compressed air or fasteners left in the tool.
4. Set the tool on its side to expose the four screws (H).
5. Remove the four screws (H), then remove the foot plate (G).
6. Align the four screw holes in the replacement foot plate with the four threaded mounting holes.
7. Using the four screws you removed just now, secure the replacement foot plate to the tool.
8. Ensure the correct Foot Plate is installed by firing into a scrap piece of flooring and checking for proper fastener placement.

⚠ WARNING:

Disconnect the tool from the air source whenever changing the foot plate. Make sure there is no fastener in the magazine before changing the foot plate.

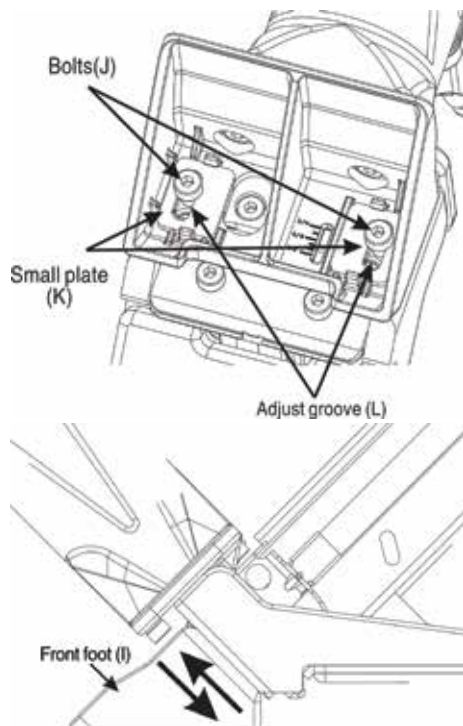


ADJUSTING THE FRONT FOOT

The tool is equipped with an adjustable front foot, can be adjusted for 3/8" to 3/4" wood floors. This tool is shipped out set for 5/8" & 9/16" wood floor.

To adjust the front foot (I):

1. Disconnect the tool from the air source.
2. Empty the magazine completely.
3. Fire the tool into a piece of scrap wood to ensure there is no compressed air or fasteners left in the tool.
4. Set the tool on its side to expose the two bolts(J) and two small plates (K).
5. Loosen these two bolts (J) to move the front foot (I) in the range of the adjust groove (L).
6. Adjust the front foot(I) to the proper position according to the thickness of the wood flooring. Then lock the bolts(J) tightly into place.
7. Ensure that the front foot is set correctly by firing the nailer into a scrap piece of flooring and checking for proper fastener placement.



⚠ WARNING:

Disconnect the tool from the air source whenever changing the front foot. Make sure there is no fastener in the magazine before changing the front foot.

SETTING THE AIR PRESSURE

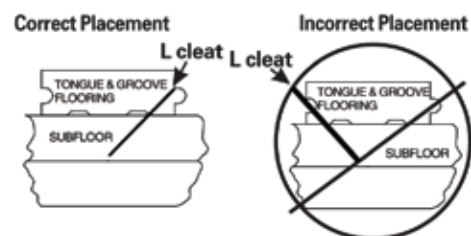
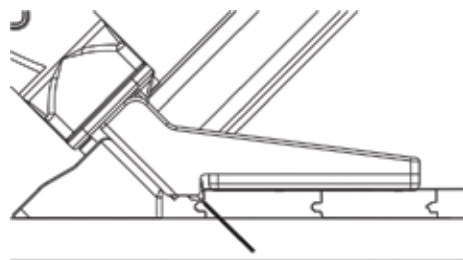
1. The amount of air pressure required depends on the size of the fasteners and the workpiece material.
2. Begin testing the depth of drive by driving a test nail into the same type of workpiece material used for the actual job.
3. Drive a test fastener with the air pressure set at 90–95 psi.
4. Raise or lower the air pressure to find the lowest setting that will perform the job with consistent results.

OPERATING THE TOOL

1. Attach the tool to the air source. Start your compressor and check the pressure, making sure it is set between 70–115 psi. Do not exceed the maximum 115 psi.
2. Hold the hand grip (N) securely and press the foot plate (G) to the work surface. Make sure the plate is over the fastener target position.
3. Press down firmly so that the foot plate is firmly contacting the work surface. Then, using the mallet packed with the tool, strike the hammer cap (M) firmly to drive the fastener into work surface. Lift the tool off the work surface. Repeat this process until the job is completed.

Tongue and groove flooring

The flooring nailer is designed for tongue and groove flooring only. Place the nailer flush onto the work surface and ensure that you are striking at the tongue of the hardwood floor.



NOTE: Please follow your wood manufacture's guideline when doing your flooring installations.

4. When finished, make sure to store the tool in a clean, dry, safe location out of reach of children and unauthorized people.

⚠ WARNING:

Extreme caution must be used whenever this tool is connected to an air source. If the tool is dropped, or if the Hammer Cap (M) is accidentally struck, then the tool will fire a fastener, potentially causing **SERIOUS PERSONAL INJURY**.

⚠ WARNING:

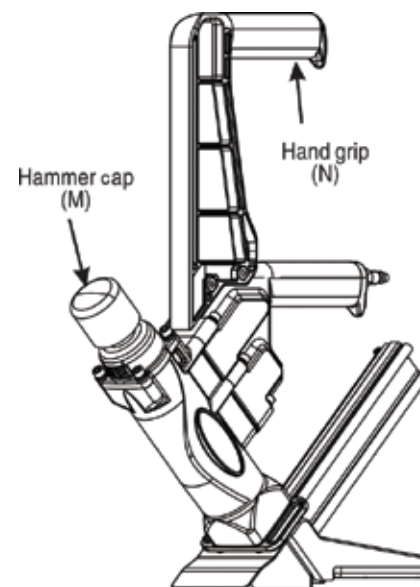
Keep your feet off the tool.

⚠ WARNING:

Before using the tool on a floor, test the tool on a scrap piece of wood. Adjust the driving depth by providing more or less air pressure. Never exceed 115 PSI.

⚠ WARNING:

An improperly functioning tool must not be used. Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the work piece.



CLEARING JAMS

Occasionally, fasteners may become jammed in the firing mechanism of the tool, making the tool inoperable. To remove a jammed fastener, follow these steps below:

1. Disconnect the tool from air source.
2. Empty the magazine. Make sure all fasteners are removed.
3. Try to fire the tool into a piece of scrap wood or flooring to make sure that it's incapable of firing any fasteners.
4. Set the tool on its side to expose the nose bolts (O).
5. Remove three nose bolts (O), and slide the driver guide cover (P) out to expose the jammed fastener. (See figure 7)
6. Remove jammed fastener, using pliers or a screwdriver if required. (See figure 8)
7. Return the Drive Blade back to its original position. (See figure 9)
8. Replace the driver guide cover (P) and three nose bolts (O).
9. Reconnect the air source to the tool, then reload the tool with fasteners. (See figure 10)
10. Press the tool against a piece of wood, and test fire the fasteners several times to check for proper operation. If the tool is properly firing, you may continue using the tool. If the tool fails to perform properly, immediately discontinue use and have the tool repaired by a qualified service technician.

Figure 7

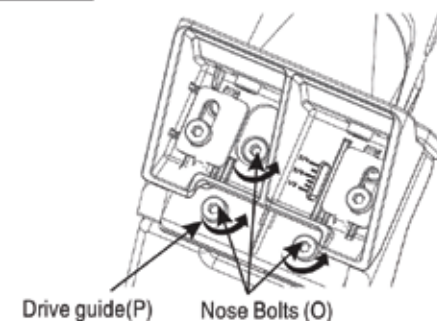
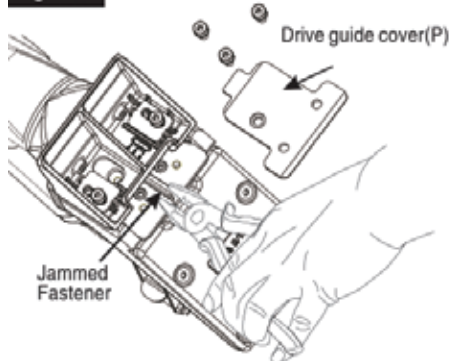


Figure 8



WARNING:

Make sure there is no fastener in the magazine before clearing a jam.

MAINTENANCE

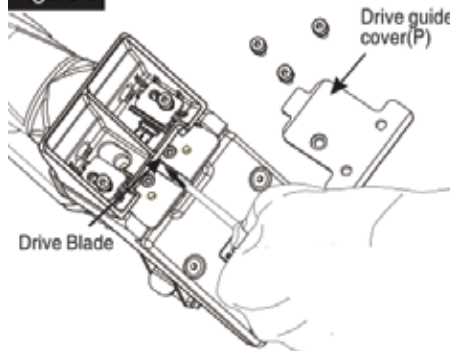


WARNING:

Any time inspection, maintenance, and cleaning are done:

- ◆ Disconnect the tool from the air source.
- ◆ Empty the magazine completely.

Figure 9



ANTI-DUST CAP

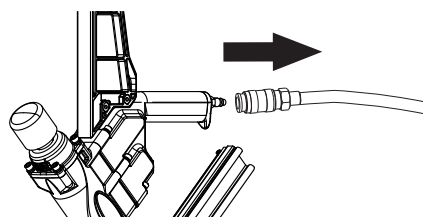
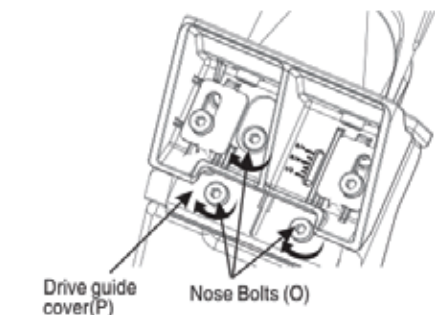
Each tool is packed with an anti-dust cap on the air connector, check it after unpacking. Keep the anti-dust cap to cover the air connector when the tool is not in use to prevent debris from entering the tool.

LUBRICATION

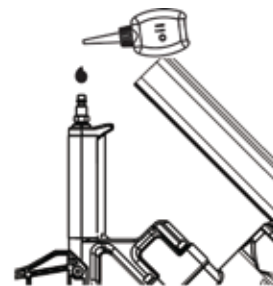
Frequent, but not excessive, lubrication is required for best performance. Oil for the tool is added through the air line connection and will lubricate the internal parts.

1. Disconnect the air supply from the tool to add lubricant.

Figure 10



2. Turn the tool so the air inlet is facing up. Place 2–3 drops of pneumatic fastening tool oil into air inlet. Do not use detergent oils, oil additives, or air-tool oils as these lubricants will cause accelerated wear to the seals and bumpers in the tool, resulting in poor tool performance and frequent tool maintenance.



3. After adding oil, run tool briefly. Wipe off any excess oil from the cap exhaust.



CAUTION:

Lubricate tool only with specified lubricants.

CLEANING

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

CAUTION:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetration oils, ect. come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

COLD WEATHER OPERATION

For cold weather operation, near and below freezing, the moisture in the air line may freeze and prevent tool operation. We recommend the use of air tool lubricant or permanent antifreeze (ethylene glycol) as a cold weather lubricant.

CAUTION:

Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tool's operating valves and mechanisms that could cause tool failure.

RECOMMENDED HOOKUP

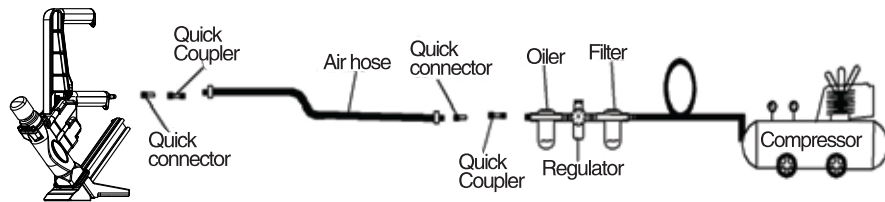
1. The air compressor must be able to maintain a minimum of 70 psi when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.
2. An oiler can be used to provide oil circulation through the tool. A filter can be used to remove liquid and solid impurities which can rust or gum up internal parts of the tool.
3. Always use air supply hoses with a minimum working pressure rating equal to or greater than the pressure from the power source if a regulator fails, or 150 psi, whichever is greater. Use 3/8" air hose for runs up to 50' and use a 3/8" quick coupler on the air hose.
4. Use a pressure regulator on the compressor, with an operating pressure of 0–125 psi. A pressure regulator is required to control the operating pressure of the tool between 70 and 115 psi.

CAUTION:

The air compressor must be able to maintain a minimum of 70 psi when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.

⚠ WARNING:

Do not connect with an air compressor which can potentially exceed 200 psi. As tool may burst, possibly causing injury.

**TROUBLESHOOTING****⚠ WARNING:**

Stop using tool immediately if any of the following problems occur. Serious personal injury could result. Any repairs or replacements must be done by a qualified service person or an authorized service center.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	CORRECTION ACTIONS
Driving blade does not retract.	1. Zero or Low air pressure.	1. Check air supply for 70 psi minimum to 115 psi maximum.
	2. Lack of lubrication.	2. Manually lubricate through male air inlet fitting.
	3. Excessive dirt inside nailer.	3. Disassemble and clean.
	4. Bent or burred driving blade.	4. Replace driving blade.
	5. Seals worn out.	5. Replace all seals.
Driving blade retracts slowly.	1. Low air pressure.	1. Turn up air pressure to 70–115 psi max.
	2. Bent or burred driving blade.	2. Replace driving blade.
	3. Air supply restricted by small orifice.	3. Use 1/4" minimum diameter air fittings.
	4. Piston O-ring worn out.	4. Replace O-ring.
	5. Excessive dirt inside nailer.	5. Disassemble, clean and lubricate.
Nail is not countersunk.	1. Low air pressure.	1. Turn up air pressure to 70–115 psi max.
	2. Broken Driving Blade.	2. Replace Driving Blade.
	3. Nail hit hard surface.	3. Move from obstruction.
	4. Piston O-ring worn out.	4. Replace O-ring.
	5. Worn out nose.	5. Replace nose.
Nailer leaks air.	1. Air supply fittings loose.	1. Tighten all air line fitting connections.
	2. Excess air pressure blew out seals.	2. Check air supply for 115 psi Maximum replace all seals.
	3. Cracked or damaged body.	3. Replace body.
	4. Seals worn out.	4. Replace all seals.
	5. Seals need to be seated.	5. Dry fire Nailer.
Bottom of nailer cracked off.	1. Operated without rubber bumper installed.	1. Replace damaged parts.
	2. Excessive air pressure used.	2. Replace damaged parts.
Nails jam in nailer.	1. Wrong size of fasteners.	1. Use 18 gauge L cleats.
	2. Continued use after a short hit.	2. Clear nail immediately after short hit.
	3. Nail pusher damaged or spring broken.	3. Replace nail pusher assembly.
	4. Nail channel lose.	4. Tighten nail channel retaining screws.
	5. Bent nail stuck in nail guide.	5. Disassemble and clear out bent nail.
	6. Hit another set nail or hard object.	6. Move from obstruction.
	7. Nose worn out.	7. Replace nose.
Plunger locked up—won't move or fire	1. Lack of lubrication	1. Manually lubricate through male air inlet fitting.

WARRANTY



Norge Tool Company One (1) Year Residential and Ninety (90) Day Commercial Limited Warranty for Air Tools

Congratulations on the purchase of your new Norge Tool Company air tool! Norge Tool Company air tools are crafted to meet the industry's highest quality standards and are carefully manufactured to ensure that they are free of defects. Norge Tool Company is proud to offer a wide variety of tools at affordable prices to assist you in completing your projects.

For tips on use and safety information, please visit Lumber Liquidators online at www.lumberliquidators.com and review your air tool manual. As with all tools, use with care to prevent injuries.

WHO'S COVERED

As the original purchaser of your Norge Tool Company air tool, you are covered by this warranty. To file a claim, you will have to present the original Lumber Liquidators receipt, so it is essential that you store it in a safe place and present it if you have any warranty claim. No claim will be accepted without the original Lumber Liquidators receipt.

TRANSFERABILITY

This warranty is not transferable.

LENGTH OF COVERAGE

This limited warranty is valid from the date of purchase of the air tool up to one (1) year thereafter for normal residential use or ninety (90) days thereafter for commercial use.

WHAT'S COVERED

Your Norge Tool Company air tool is warranted against manufacturing defects.

WHAT'S NOT COVERED

Improper use: Damage resulting from negligent handling, misuse, alterations, improper repairs, or lack of reasonable maintenance and care is not covered under this warranty.

Special, Indirect or Consequential Damages: Losses, damages or expenses are not covered. Damages are limited to the amount paid for the tool.

HOW TO MAINTAIN YOUR WARRANTY

Follow the Norge Tool Company Use, Safety and Care Instructions: It is your duty to make sure the air tool is used for its intended purpose in compliance with all use safety and care instructions. Use safety and care instructions can also be found on the Lumber Liquidators website.

Keep Your Lumber Liquidators receipt in a Safe Place: If you do not have the receipt, you will not have any rights under this warranty.

WHAT WE WILL DO

If your air tool should fail with respect to this warranty, we will provide a replacement. Unless another resolution is agreed to in writing, replacement of the defective tool is the sole remedy under this warranty. There is no guarantee that the same or a similar tool will be available. In such case, we will provide you with a store credit for the amount paid for the air tool which may be used for store product purchases only.

We reserve the right to investigate, assess and validate reported claims.

We are not liable for any indirect, incidental or consequential damages as highlighted in "What's Not Covered." Under no circumstances will our liability arising out of or relating to the purchase of your Norge Tool Company air tool exceed the total sum paid by you for that air tool. Lumber Liquidators disclaims any and all liability for personal injuries.

HOW TO FILE A WARRANTY CLAIM

Any and all Norge Tool Company warranty claims must be brought to the store from which the air tool was purchased along with the original receipt. Warranty claims will not be honored in other stores.

If the air tool was purchased via the internet, send the tool via mail, postage paid, to Lumber Liquidators, Inc., 6115 Engineered Wood Way, Sandston, Virginia 23150 with a photocopy of your original receipt. You are responsible for the cost of postage. As noted above, to process a claim, you must have the original receipt.

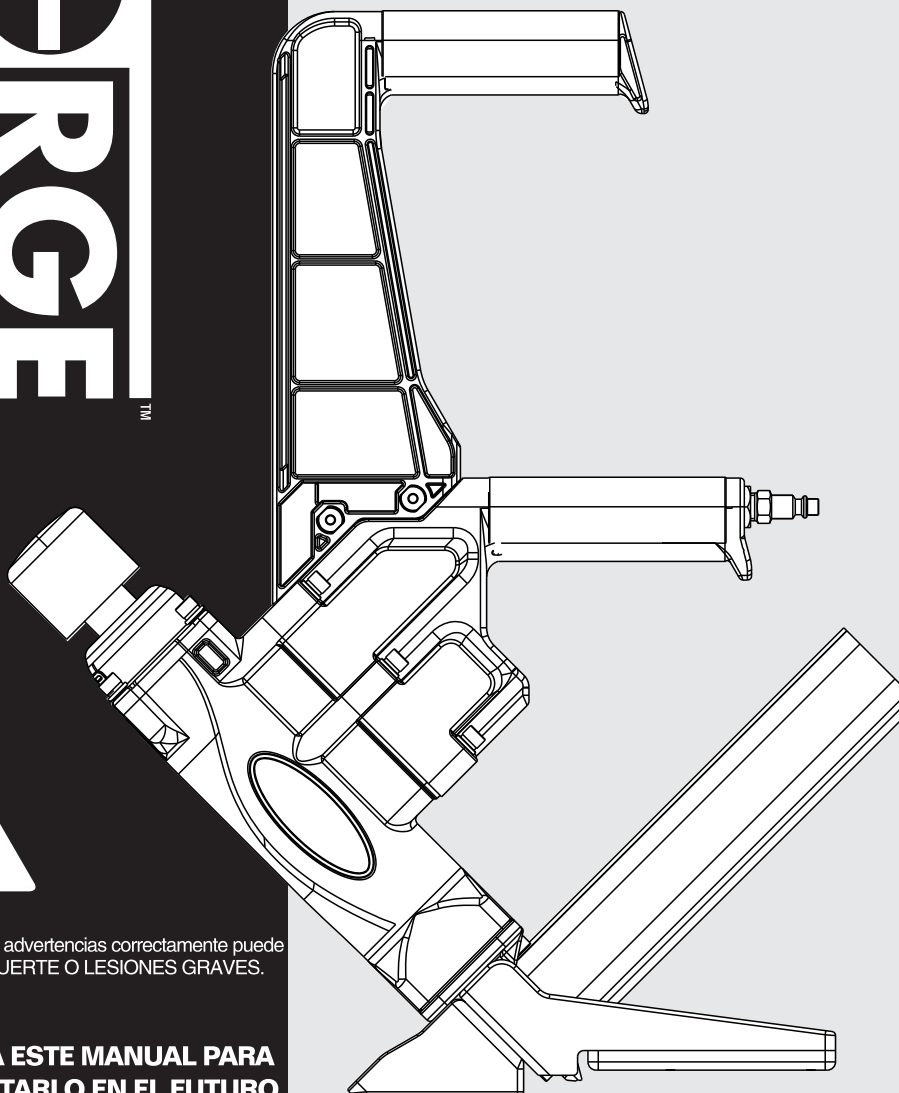
YOUR RIGHTS

The terms above represent the sole and exclusive warranty with regard to your air tool purchase. WE DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, EXCEPT TO THE EXTENT THAT ANY SUCH WARRANTIES CANNOT BE VALIDLY DISCLAIMED UNDER APPLICABLE LAW.

The warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State. We maintain the exclusive right to alter the obligations and limitations of this warranty.

The Norge Tool Company Limited Warranty is provided by Lumber Liquidators Services, LLC, 6115 Engineered Wood Way, Sandston, Virginia 23150.

**CLAVADORA PARA PISO
18G-CLAVOS PARA PISOS
MANGO DOBLE
ARTÍCULO#10050951**



No seguir las advertencias correctamente puede causar LA MUERTE O LESIONES GRAVES.

**GUARDA ESTE MANUAL PARA
CONSULTARLO EN EL FUTURO.**

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	P20
DESEMPACAR	P23
CARACTERÍSTICAS	P24
OPERACIÓN	
PREPARAR LA HERRAMIENTA	P24
CÓMO CARGAR CLAVOS EN L	P25
CÓMO DESCARGAR CLAVOS EN L	P26
CÓMO CAMBIAR LA PLACA BASE	P26
CÓMO AJUSTAR LA PATA FRONTAL	P27
CÓMO CONFIGURAR LA PRESIÓN DE AIRE	P27
CÓMO USAR LA HERRAMIENTA	P28
CÓMO RETIRAR SUJETADORES ATASCADOS	P29
MANTENIMIENTO	P30
CONEXIÓN RECOMENDADA	P31
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P32



ADVERTENCIA:

Las advertencias y precauciones mencionadas en este manual no abarcan todas las condiciones y situaciones posibles. Es perfectamente comprensible que no podemos fabricar el sentido común y la precaución como partes de ningún producto, el usuario es el responsable de obrar en consecuencia.

GUARDAR ESTE MANUAL

- Guarda este manual para tener a mano las advertencias de seguridad, precauciones, operaciones, inspecciones y mantenimiento. Guarda este manual y el recibo en un lugar seguro y seco para consultarlo en el futuro.



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones personales graves, no intentes usar este producto hasta haber leído y comprendido el manual por completo. Guarda este manual y consúltalo con frecuencia para un funcionamiento seguro y para instruir a otros usuarios de esta herramienta.

SÍMBOLOS

- Símbolos en este manual, las etiquetas, envases y en toda la información provista con esta herramienta. Las siguientes palabras de aviso y significados tienen el objetivo de explicar los niveles de riesgo asociados con esta herramienta.

SÍMBOLOS	AVISO	SIGNIFICADO
	ADVERTENCIA:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin símbolo) Indica una situación que puede resultar en daños a la propiedad.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES EN REFERENCIA AL PELIGRO DE INCENDIOS, CHOQUE ELECTRICO O LESIONES PERSONALES.

ADVERTENCIA:

Cuando se usen herramientas, siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA:

Este producto puede exponerlos a productos químicos incluyendo plomo, que es conocido por el Estado de California para causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos de trabajo desordenados y las áreas oscuras aumentan el riesgo de accidentes.
- No utilice la herramienta en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta produce una chispa que podría encender líquidos inflamables, gases o polvo.
- Mantenga a los transeúntes, niños y a otras personas alejadas cuando esté utilizando la herramienta. Las distracciones podrían resultar en el uso inapropiado y causar lesiones.
- Evite los disparos accidentales. Siempre tenga precaución para evitar disparos accidentales. No apunte la herramienta hacia usted u otra persona, aun cuando no contenga sujetadores.

SEGURIDAD PERSONAL

- No clave sobre otro clavo. Esto puede causar que el clavo se desvíe y alcance a alguien, o que la herramienta reaccione de alguna manera y lesione a alguien.
- Retire el dedo del gatillo cuando no coloca sujetadores. Nunca transporte la herramienta con el dedo en el gatillo, ya que la herramienta puede disparar un sujetador.
- Usa siempre protección para los ojos. El operador y las otras personas en el área de trabajo deben usar siempre gafas de seguridad con protectores laterales, aprobadas por ANSI. La protección de los ojos se utiliza para resguardarlos de los fijadores y residuos que puedan saltar, los cuales pueden causar lesiones graves en los ojos.
- Usa siempre protección auditiva cuando utilices la herramienta. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar la pérdida de la audición.
- Usa un equipo de seguridad. Se deben usar una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante y un casco rígido en condiciones donde sean necesarios. Usa una máscara protectora completa si estás trabajando con virutas de madera o limaduras de metales.
- Usa la vestimenta adecuada. No utilices ropa o joyas sueltas. Recoge el cabello largo. Mantén el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa y las joyas sueltas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- Cuando utilices una herramienta de motor mantente alerta, observa lo que estás haciendo y utiliza el sentido común. No utilices la herramienta si estás cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante la operación de la herramienta puede causar lesiones graves.

- Para evitar disparos accidentales mantenga los dedos alejados del gatillo cuando no accione los sujetadores, especialmente cuando conecte la herramienta al suministro de aire.
- Mantén siempre una posición firme y el equilibrio adecuado. Una posición firme y el equilibrio adecuado permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- No la utilices sobre una escalera de tijera o soportes inestables. Una posición estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- Asegúrate de que la manguera esté libre de obstrucciones o trabas. Las mangueras atascadas o enredadas pueden causar la pérdida del equilibrio o la estabilidad y pueden dañarse y causar lesiones.
- No se extiende demasiado. Mantenga un apoyo de pies y un equilibrio adecuados en todo momento. Un apoyo de pies y equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- No fije la manguera o herramienta a su cuerpo.
- Fije la manguera a la estructura para reducir el riesgo de pérdida de equilibrio en caso que la manguera se mueva.
- Siempre dé por sentado que la herramienta contiene sujetadores. No apunte la herramienta hacia usted u otra persona, aun cuando no contenga sujetadores.
- Lávese las manos después de manipularlo. Este producto o su cable eléctrico pueden contener sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños en el aparato reproductivo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- Infórmate sobre la herramienta. Lee el manual con cuidado, aprende sobre sus aplicaciones y limitaciones, como también sobre los riesgos específicos y potenciales relacionados con la herramienta.
- Usa únicamente los fijadores recomendados para el modelo. No uses los fijadores incorrectos ni los cargues de forma inadecuada.
- Comprueba que las piezas móviles no estén desalineadas ni bloqueadas, que no haya piezas dañadas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está

dañada, repara la herramienta antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben al mantenimiento incorrecto de la herramienta.

- Cuida la herramienta para mantenerla en buenas condiciones. Mantén limpia la herramienta. Una herramienta con el mantenimiento adecuado corre menos riesgo de bloquearse y es más fácil de controlar.
- Guarda las herramientas fuera del alcance de los niños y otras personas que no sepan como utilizarlas. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no saben como utilizarlas.
- Comprueba el funcionamiento de la herramienta antes de usarla. No uses la herramienta si el mecanismo de contacto de la pieza de trabajo no funciona correctamente para evitar disparar los fijadores accidentalmente.
- No utilice la herramienta si el gatillo no se acciona correctamente. Toda herramienta que no pueda controlarse con el gatillo es peligrosa y debe repararse.
- No fuerces la herramienta. Utiliza la herramienta correcta según la aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la cual está diseñada.
- Usa abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la herramienta con la mano o apoyarla contra el cuerpo no ofrece la estabilidad adecuada y puede causar pérdida de control.
- Mantén la herramienta y el mango secos, limpios y libres de aceite o grasa. Usa siempre un paño limpio para la limpieza. Nunca uses líquido de freno, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- No utilices la herramienta como martillo.
- No utilices esta herramienta de tal manera que los fijadores se dirijan hacia cualquier otra cosa que no sea la pieza de trabajo.
- Nunca utilice gasolina ni ningún otro líquido inflamable para limpiar la herramienta. Nunca utilice la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables. Los vapores podrían encenderse por una chispa y causar una explosión que podría provocar lesiones personales graves o la muerte.
- No retire, fuerce ni haga que el gatillo o el seguro del mismo queden inutilizables. No haga funcionar ninguna herramienta que se haya modificado de dicha manera, en caso contrario podrían ocurrir lesiones personales graves o la muerte.

- **No apriete el gatillo a menos que coloque sujetadores.** Nunca fije el conducto de aire comprimido ni cargue la herramienta mientras aprieta el gatillo. La herramienta podrá lanzar un sujetador y provocar lesiones personales graves o la muerte. Siempre coloque el seguro del gatillo en la posición de seguridad cuando no use la herramienta.
- **Siempre fije la manguera con un conector o acoplador de manguera sobre o cerca de la herramienta, de forma tal que todo el aire comprimido en la herramienta se descargue al momento en que el conector o el acoplador de la manguera estén desconectados.** No utilice una válvula de control ni ningún otro conector que permita que el aire permanezca en la herramienta, en caso contrario podrían ocurrir lesiones personales graves o la muerte.
- **Nunca coloque las manos ni otra parte del cuerpo en el área de descarga de sujetadores de la herramienta.** La herramienta podría lanzar un sujetador y provocar lesiones personales graves o la muerte.
- **Nunca transporte la herramienta de la manguera de aire comprimido ni jale la manguera para mover la herramienta o un compresor.** Mantenga las mangueras alejadas del calor, el aceite y los bordes filosos. Reemplace las mangueras dañadas o desgastadas, en caso contrario podrían ocurrir lesiones personales o daños en la herramienta.
- **Siempre dé por sentado que la herramienta contiene sujetadores.** Considere la herramienta como un implemento de trabajo y no juegue con ella.
- **Siempre mantenga a las demás personas a una distancia segura del lugar de trabajo, en caso se produzcan descargas accidentales de sujetadores.** No Apunte la herramienta hacia usted u otra persona, aun cuando no contenga sujetadores. La activación accidental de la herramienta podrá provocar lesiones personales graves o la muerte.
No deje caer ni lance la herramienta. Ya que esto podría ocasionar daños en la herramienta y causar que la misma ya no sea utilizable o segura. Si la herramienta ha sufrido caídas o ha sido lanzada, examínela atentamente y revise si hay piezas dobladas, rajadas o rotas y si hay fuga de aire comprimido. NO PROSIGA y repárela antes de usarla, en caso contrario podrían ocurrir lesiones graves.
- **Evite usar la herramienta cuando el cargador está vacío.** Ya que esto puede producir desgaste acelerado en la herramienta.

- **Limpie y revise todas las mangueras y conectores de suministro de aire comprimido antes de conectar la herramienta a un suministro de aire comprimido.** Reemplace las mangueras y conectores dañados o desgastados, de lo contrario el rendimiento o la durabilidad de la herramienta podrán verse reducidos.
- **No utilices la herramienta si pierde aire o no funciona correctamente.**
- **No utilices la herramienta si no tiene una etiqueta de advertencia legible.**
- **Siempre sujete la herramienta por el mango.** Nunca la sujetes por la manguera de aire.

REPARACIÓN DE LA HERRAMIENTA

- **Use únicamente accesorios identificados por el fabricante para ese modelo específico de herramienta.**
- **La utilización de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden aumentar el riesgo de lesiones.**
- **Use únicamente los lubricantes provistos con la herramienta o especificados por el fabricante.**
- **La reparación de la herramienta debe ser realizada únicamente por personal calificado.**

FUNCIONAMIENTO

- **No coloques fijadores cerca del borde del material.** La pieza de trabajo puede partirse y hacer que el fijador rebote y te dañe a ti o a las personas alrededor.
- **No traslade la herramienta de un lugar a otro presionando el gatillo.** Esto podría provocar una descarga accidental. La opción del método de disparos es importante. Verifique el manual para las opciones de disparo.
- **Durante el uso normal la herramienta se rebobinará de inmediato luego de accionar un sujetador.** Esta es una función normal de la herramienta. No intente evitar la rebobinación sosteniendo la herramienta en contra del funcionamiento. La restricción para rebobinar puede provocar que se accione un segundo sujetador desde la herramienta. Sujete la manija firmemente y permita que la herramienta realice el trabajo. No seguir esta

advertencia puede provocar graves lesiones personales.

- **No coloques fijadores sobre otros fijadores o con la herramienta a un ángulo demasiado inclinado ya que esto puede causar el desvío de los fijadores y provocar lesiones.**
- **No uses la herramienta a menos que pretendas colocar un fijador en la pieza de trabajo.**
- **Opera siempre la herramienta con cuidado:**
 - ◆ Respete la herramienta como implemento de trabajo.
 - ◆ Nunca la uses en bromas y juegos.
 - ◆ Nunca jale el gatillo a menos que la punta esté orientada directamente hacia el trabajo.
 - ◆ Mantén a los demás a una distancia segura de la herramienta ya que puede accionarse accidentalmente, y posiblemente causar lesiones.

ENTRADA DE AIRE Y CONEXIONES

- **El conector de la herramienta no debe estar bajo presión al desconectar la entrada de aire.** Si se utiliza un acoplador incorrecto, la herramienta puede quedar cargada de aire luego de la desconexión y podría disparar fijadores incluso con la línea de aire desconectada y ello puede causar lesiones.
- **No utilice ningún tipo de gases reactivos, lo que incluye pero no se limita al oxígeno o agases combustibles, como fuente de alimentación.** Use únicamente aire comprimido filtrado, lubricado y regulado. El uso de gas reactivo en lugar de aire comprimido puede hacer que la herramienta explote, lo cual produciría lesiones personales graves o la muerte.
- **Use únicamente una fuente de aire comprimido de presión regulada para limitar la presión de aire suministrada a la herramienta.** La presión regulada no debe superar los 7,59 bar. Si el regulador falla, la presión enviada a la herramienta no debe superar los 13,79 bar, de lo contrario la herramienta podría explotar y causar lesiones personales graves o la muerte.
- **Desconecta siempre la fuente de aire:**
 - ◆ Antes de descargar o realizar ajustes.
 - ◆ Al realizar el mantenimiento de la herramienta.
 - ◆ Al desatascarla.
 - ◆ Al tocar la horquilla de seguridad.

- ◆ Cuando la herramienta no está en uso.
- ◆ Al desplazarse a otra área de trabajo.

Dichas medidas de precaución reducirán el riesgo de lesiones a personas.

CARGAR LA HERRAMIENTA

- **No cargues la herramienta con fijadores si alguno de los controles operativos está activado.**
- **Nunca coloques la mano ni ninguna otra parte del cuerpo en el área de descarga de los fijadores.**
- **Nunca apuntes la herramienta hacia las personas.**
- **No jale el gatillo ni presione la pieza de trabajo en contacto ya que se podría accionar accidentalmente y posiblemente causar lesiones.**

ADVERTENCIA:

Las advertencias y precauciones mencionadas anteriormente no abarcan todas las condiciones y situaciones posibles. Es perfectamente comprensible que no podemos fabricar el sentido común y la precaución como partes de ningún producto, el usuario es el responsable de obrar en consecuencia.

DESEMPACAR

- **Esta herramienta se ha enviado completamente ensamblada.**
- **Retira cuidadosamente la herramienta y los accesorios de la caja.**
- **Inspecciona la herramienta cuidadosamente para asegurarte de que no haya ocurrido ninguna rotura ni daño durante el envío.**
- **No deseches el material de empaque hasta que hayas inspeccionado cuidadosamente y utilizado satisfactoriamente la herramienta.**
- **Si alguna pieza está dañada o falta, llama al 1-800-427-3966.**

⚠ ADVERTENCIA:

Si falta alguna pieza, no utilices esta herramienta hasta reemplazarla. De no seguir esta advertencia, pueden producirse lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:

No intentes modificar esta herramienta o construir accesorios no recomendados para la misma. Tales modificaciones o cambios son considerados un mal uso y pueden resultar en condiciones peligrosas que a su vez pueden posiblemente causar lesiones.

CARACTERÍSTICAS ESPECIFICACIONES

ENTRADA DE AIRE: NPT DE 6,3mm

CAPACIDAD DEL CARGADOR:

120 sujetadores de calibre 18

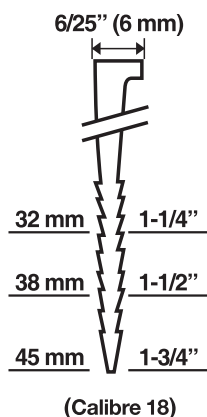
PESO DE LA HERRAMIENTA: 3,86 kg

PRESIÓN MÁXIMA: 7,93 bar

RANGO DE PRESIÓN: 4,83-7,93 bar

RANGO DE SUJETADORES:

1-1/4" (32 mm) to 1-3/4" (45 mm)



Compatible con listones en L de calibre 18 de marcas genéricas.

CARACTERÍSTICAS

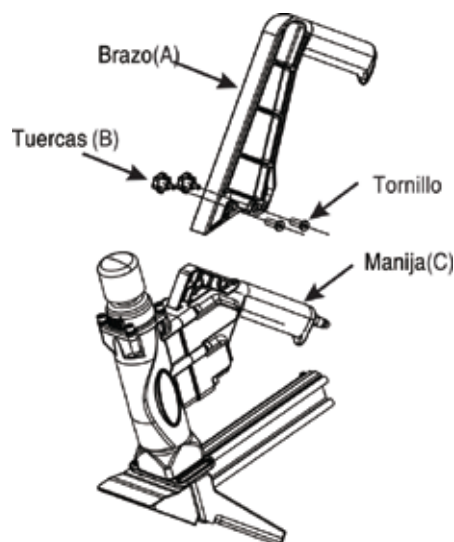
- Manija Double Con Diseño Ergonómico
Para un funcionamiento fácil y menos trabajos.
- Diseño Que No Raya
Brinda protección a las superficies acabadas de los pisos.
- Construcción Duradera
Liviana y duradera contruida de aluminio altamente resistente y piezas de acero termotratado.
- Incluye Mazo De Fibra De Vidrio Con Cabeza De Goma

OPERACIÓN

PREPARAR LA HERRAMIENTA

La herramienta se envía con la pieza del brazo (A) separada de la parte del cuerpo principal. Siga estas instrucciones para preparar la herramienta para su uso.

1. Coloque el brazo(A) contra la manija.
2. Apriete con llave las tuercas (B) hasta que el brazo (A) y la manija (C) estén asegurados y el brazo (A) esté bloqueado contra la manija (C).



Preparado Suelo Clavadora



⚠ ADVERTENCIA:

Si falta alguna pieza, no utilice esta herramienta hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes. Antes de usar esta herramienta, asegúrese de que la parte del brazo y la parte principal del cuerpo estén bien atornilladas. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves.

CÓMO CARGAR CLAVOS EN L

1. Conecte la herramienta a la fuente de aire.
2. Inserte una tira de sujetadores a partir de la parte posterior del cargador (D). Verifique que los sujetadores apunten hacia abajo. (Consulte la figura 1&2)
3. Esta herramienta utiliza una palanca de derivación activada por resorte para cargar y descargar los clavos. Después de colocar los clavos de forma correcta, jale el disparador (E) completamente hacia atrás, presionando hacia la palanca de derivación (F) del disparador. (Consulte la figura 3)
4. Cuando el disparador llegue a la parte posterior del cargador, deje que este se deslice hacia adelante y enganche los clavos presionándolos hacia el extremo de la herramienta. (Consulte la figura 4)

Figura 1

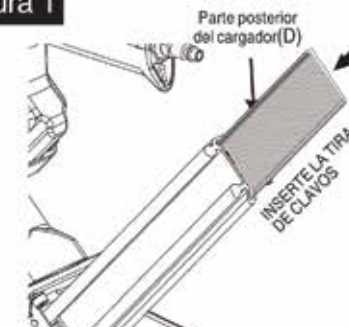


Figura 2

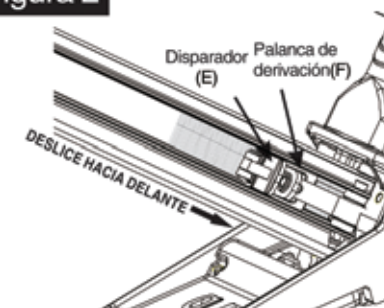


Figura 3

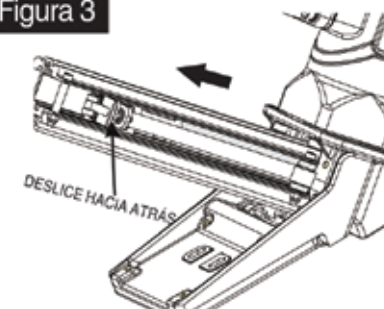
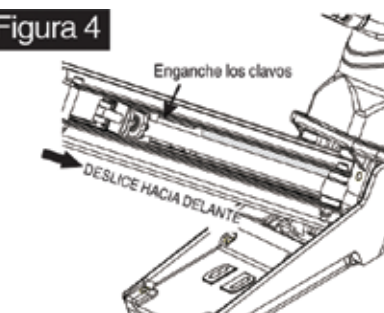


Figura 4



⚠ ADVERTENCIA:

La herramienta puede dispararse cuando se conecte por primera vez a una fuente de aire. Siempre conecte la herramienta a la fuente de aire antes de cargar los sujetadores para prevenir lesiones causadas por ciclos accidentales. Asegúrese siempre de que el cargador de la herramienta esté vacío al comienzo de cada sesión de trabajo antes de conectar la herramienta a la fuente de aire.

⚠ ADVERTENCIA:

Use solamente los sujetadores recomendados para esta herramienta. Los sujetadores no identificados por el fabricante de la herramienta para usarse con la misma pueden causar lesiones a las personas o daños en la herramienta cuando se usan con ella.

CÓMO DESCARGAR CLAVOS EN L

1. Desconecte la herramienta de la fuente de aire. Vacíe el cargador completamente.
2. Jale el disparador, presione la palanca de derivación del disparador para dejar que el disparador evite los clavos y muy despacio deje que el disparador regrese al extremo de la herramienta.
3. Deslice el sujetador a la parte posterior del cargador.

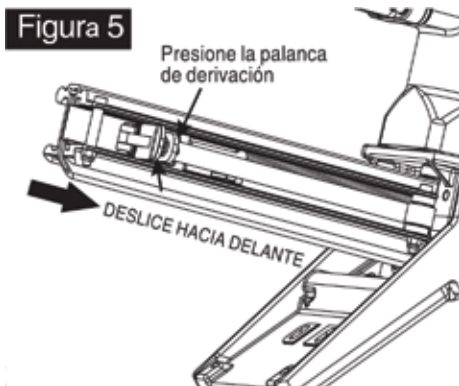
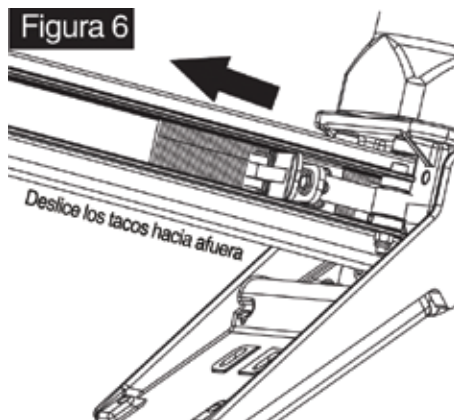


Figura 6



CÓMO CAMBIAR LA PLACA BASE

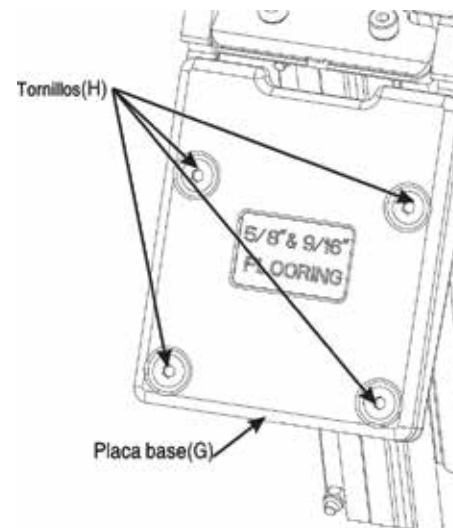
La herramienta está equipada con una placa de pie preinstalada de fábrica de 5/8" y 9/16" (1,43cm & 1,59cm)(G) y 2 placas de pie desinstaladas adicionales, 5/16"(0,8cm) y 3/8"&1/2"(0,95cm&1,27cm), y otra 7/16"(1,1cm) calzado de pisos.

Para cambiar la placa:

1. Desconecte la herramienta de la fuente de aire.
2. Vacíe el cargador completamente.
3. Dispare la herramienta hacia un trozo de madera que no utilice para asegurarse de que no haya aire comprimido o sujetadores en la herramienta.
4. Coloque la herramienta de lado para ver los cuatro tornillos (H).
5. Retire los cuatro tornillos (H) y luego retire la placa base (G).
6. Alinee los cuatro orificios de los tornillos en la placa base de repuesto con los cuatro orificios de montaje roscados.
7. Usando los cuatro tornillos que retire, fije la placa base de repuesto a la herramienta.
8. Asegúrese de haber instalado la placa base correcta disparando la herramienta hacia un trozo de madera que no utilice y verificando la colocación adecuada del sujetador.

⚠ ADVERTENCIA:

Desconecte la herramienta de la fuente de aire cada vez que cambie la placa base. Asegúrese de que no haya sujetadores en el cargador antes de cambiar la placa base.

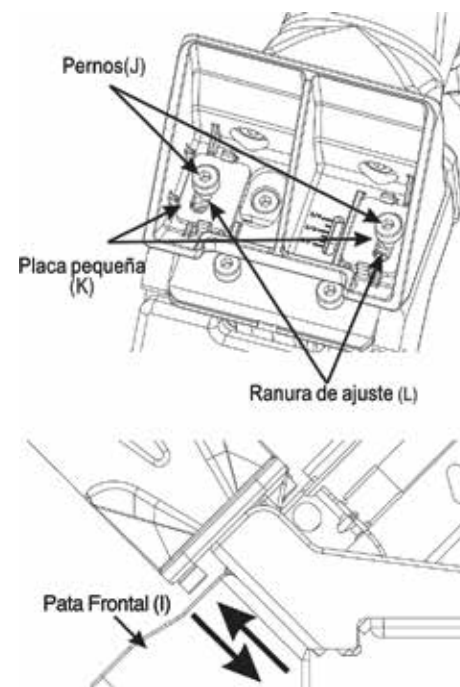


CÓMO AJUSTAR LA PATA FRONTAL

La herramienta viene equipada con una pata frontal ajustable, la que se puede ajustar para pisos de madera de 0,95 cm a 1,9 cm. Esta herramienta se envía ajustada para pisos de madera de 1,58 cm.

Para ajustar la pata frontal (I).

1. Desconecte la herramienta de la fuente de aire.
2. Vacíe el cargador completamente.
3. Dispare la herramienta hacia un trozo de madera que no utilice para asegurarse de que no haya aire comprimido o sujetadores en la herramienta.
4. Coloque la herramienta de lado para ver los dos pernos (J) y las dos placas pequeñas (K).
5. Afloje los pernos (J) para mover la pata frontal (I) en el espacio de la ranura de ajuste (L).
6. Ajuste la pata frontal (I) en la posición adecuada de acuerdo al grosor de los pisos de madera y luego asegure los pernos (J) firmemente.
7. Asegúrese de que la pata frontal sea adecuada para el piso de madera disparando la herramienta hacia un trozo de piso que no utilice y verificando la colocación adecuada del sujetador.



⚠ ADVERTENCIA:

Desconecte la herramienta de la fuente de aire cada vez que ajuste la pata frontal. Asegúrese de que no haya sujetadores en el cargador antes de ajustar la pata frontal.

CÓMO CONFIGURAR LA PRESIÓN DE AIRE

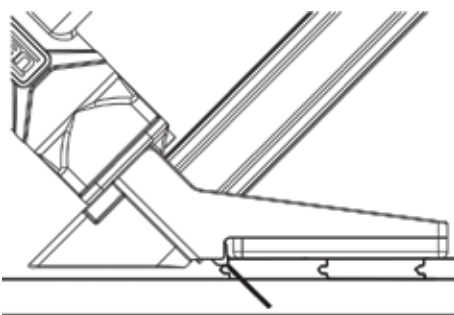
1. La cantidad de presión de aire requerida dependerá del tamaño de los sujetadores y del material de la pieza de trabajo.
2. Comience a probar la profundidad de disparo, disparando un sujetador de prueba en el mismo tipo de material de la pieza de trabajo que ocupará.
3. Dispare un sujetador de prueba, con la presión de aire configurada entre 6,20-6,55 bar.
4. Incremente o reduzca la presión del aire hasta encontrar la configuración mínima requerida para obtener resultados óptimos.

CÓMO USAR LA HERRAMIENTA

1. Conecte la herramienta a la fuente de aire. Encienda su compresor y verifique la presión, asegurándose de que esté configurada entre 4,83-7,93 bar. No exceda la presión máxima de 7,93 bar.
2. Sostenga el agarre manual (I) firmemente y presione la placa base (G) en la superficie de trabajo. Asegúrese de que la placa esté sobre el lugar donde desea colocar el sujetador.
3. Presione hacia abajo con fuerza para que la placa base entre firmemente en contacto con la superficie de trabajo. Luego, usando el mazo incluido con la herramienta, golpee la tapa del martillo (J) firmemente para disparar el sujetador en la superficie de trabajo. Levante la herramienta de la superficie de trabajo. Repita este proceso hasta que termine el trabajo.

Suelo de lengüeta y ranura

La clavadora de pisos está diseñada para pisos de lengüeta y ranura solamente. Coloque la clavadora a ras de la superficie de trabajo y asegúrese de que está golpeando la lengua del piso de madera.



Colocación correcta



Ubicación incorrecta



NOTA: Siga las instrucciones de su fabricante de madera cuando haga sus instalaciones de pisos.

4. Una vez que haya terminado, asegúrese de guardar la herramienta en un lugar limpio, seco y seguro, fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas.

⚠ ADVERTENCIA:

Se debe tener extrema precaución cuando esta herramienta esté conectada a una fuente de aire. Si la herramienta se cae, o si la tapa del martillo (M) se golpea accidentalmente, la herramienta disparará un sujetador, pudiendo causar una **LESIÓN PERSONAL GRAVE**.

⚠ ADVERTENCIA:

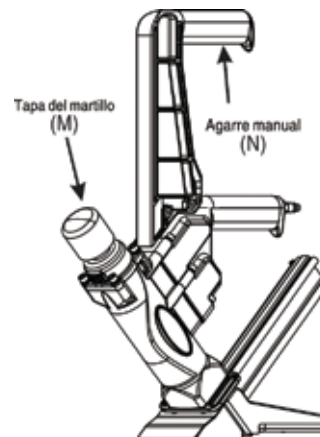
Mantenga sus pies alejados de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de usar la herramienta sobre un piso, pruebe la herramienta en un trozo de madera que no utilice. Ajuste la profundidad de disparo incrementando o reduciendo la presión de aire. Nunca exceda el máximo de 7,93 bar.

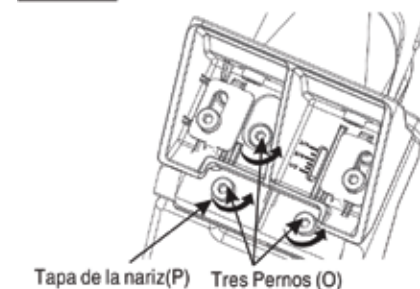
⚠ ADVERTENCIA:

No se debe utilizar una herramienta que funcione de forma inadecuada. No accione la herramienta a menos que se encuentre bien colocada en la pieza de trabajo.



adecuadamente, suspenda inmediatamente el uso y haga que la herramienta sea reparada por un técnico calificado.

Figura 7



CÓMO RETIRAR SUJETADORES ATASCADOS

En ocasiones, un sujetador puede atascarse en el mecanismo de disparo, dejando la herramienta inoperante. Para retirar el sujetador atascado, siga los siguientes pasos:

1. Desconecte la herramienta de la fuente de aire.
2. Vacíe la revista. Asegúrese de quitar todos los sujetadores.
3. Trate de despedir la herramienta en un pedazo de madera de chatarra o suelos para asegurarse de que es incapaz de disparar cualquier sujetador.
4. Coloque la herramienta en su lado para exponer los tres pernos (O).
5. Retire los tres pernos (O) y la tapa de la nariz (P) para exponer el sujetador atascado (vea las figuras 7)
6. Retire el sujetador atascado, utilizando alicates o un destornillador si es necesario. (vea la figura 8)
7. Vuelva a colocar la hoja de la unidad en su posición original (vea las figura 9).
8. Vuelva a colocar la tapa de la nariz (P) y tres pernos (O).
9. Vuelva a conectar la herramienta a la fuente de aire, luego vuelva a cargar la herramienta con sujetadores. (vea las figura 10)
10. Presione la herramienta contra un pedazo de madera, y pruebe el fuego de los sujetadores varias veces para verificar el funcionamiento correcto. Si la herramienta está disparando adecuadamente, puede continuar usando la herramienta. Si la herramienta no funciona

Figura 8



Figura 9

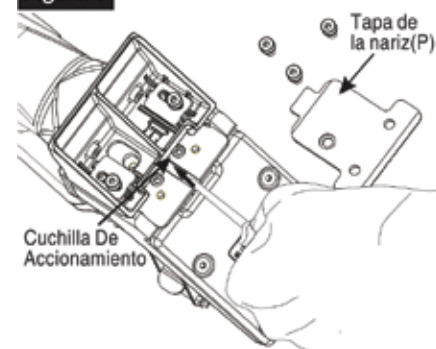
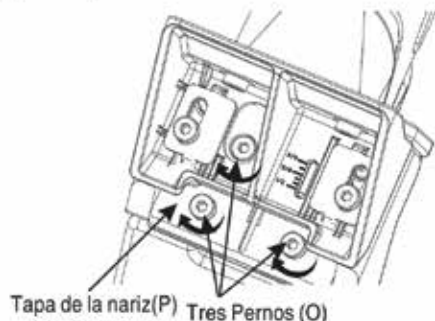


Figura 10



⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que no haya ningún sujetador en el cargador antes de eliminar un atasco.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Cada vez que realice una inspección, mantenimiento o limpieza:

- ♦ Desconecte la herramienta de la fuente de aire.
- ♦ Vacíe el cargador completamente.

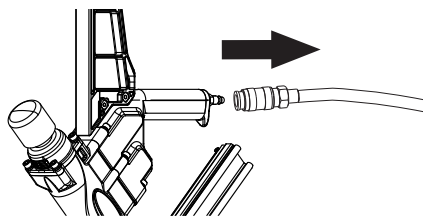
ANTIPOLVO CASQUILLO

Todas las herramientas vienen con una tapa antipolvo para el conector de aire. Revísela después de desembalarla. Mantenga la tapa antipolvo puesta sobre el conector de aire cuando la herramienta no esté en uso para evitar que entren residuos en la herramienta.

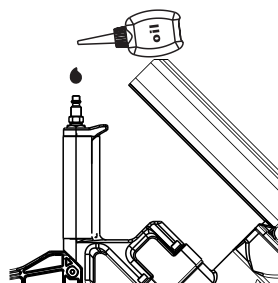
LUBRICACIÓN

Frecuente, pero la lubricación es necesaria para un mejor rendimiento luego de periodos de uso prolongados. Si se agrega aceite a la herramienta a través de la conexión de la línea de aire se lubricarán las piezas internas.

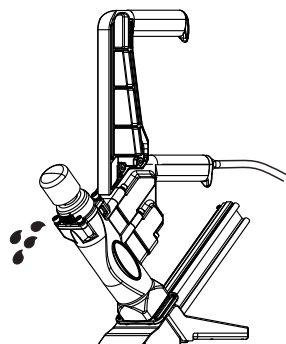
1. Desconecta la herramienta de la fuente de aire, a agregue lubricantes para herramientas.



2. Gire la herramienta de forma tal que la entrada de aire dé hacia arriba. Coloque 2 a 3 gotas de aceite neumático de la herramienta de la cerradura en la entrada de aire. No utilices aceite detergente ni aditivos puesto que estos Lubricantes causarán el desgaste acelerado de los sellos y amortiguadores de la herramienta, lo que resultará en el mal funcionamiento de la misma y elevará la frecuencia del mantenimiento.



3. Después de agregar el aceite, haga funcionar la herramienta por un breve periodo. Limpie el exceso de aceite de la salida de la cubierta.



PRECAUCIÓN:

Lubrica la herramienta únicamente con los lubricantes especificados.

CONEXIÓN RECOMENDADA

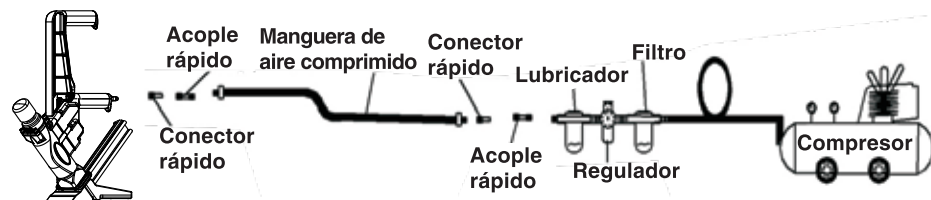
1. El compresor de aire debe ser capaz de mantener un mínimo de 4,83 bar mientras la herramienta está en uso. Un suministro inadecuado de aire puede causar una pérdida de potencia y un clavado desigual.
2. Se puede usar un lubricador para proporcionar circulación de aceite en toda la herramienta. Se puede usar un filtro para retirar las impurezas líquidas y sólidas, las que pueden oxidar piezas internas de la herramienta o hacer que éstas se apelmacen.
3. Siempre use mangueras de aire comprimido con una clasificación de presión de trabajo igual o superior a la presión de la fuente de alimentación en caso que el regulador falle, o de 10,34 bar, el que sea mayor. Use mangueras de aire comprimido de 3/8" (9,5mm) para distancias de hasta 15,24 m y use un acoplador de conexión rápida de 3/8" (9,5mm) en la manguera de aire comprimido.
4. Use un regulador de presión en el compresor con una presión de trabajo de 0 a 8,62 bar. Se necesita un regulador de presión que controle la presión de trabajo de la herramienta entre 4,83 y 7,93 bar.

PRECAUCIÓN:

La compresora de aire debe ser capaz de mantener un mínimo de 4,83 bar cuando la herramienta esté en uso. Un suministro inadecuado de aire puede causar el corte del suministro de electricidad y un disparo ineficaz.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte a una compresora de aire que pueda exceder los 13,79 bar. La herramienta podría ráfaga y causar lesiones.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

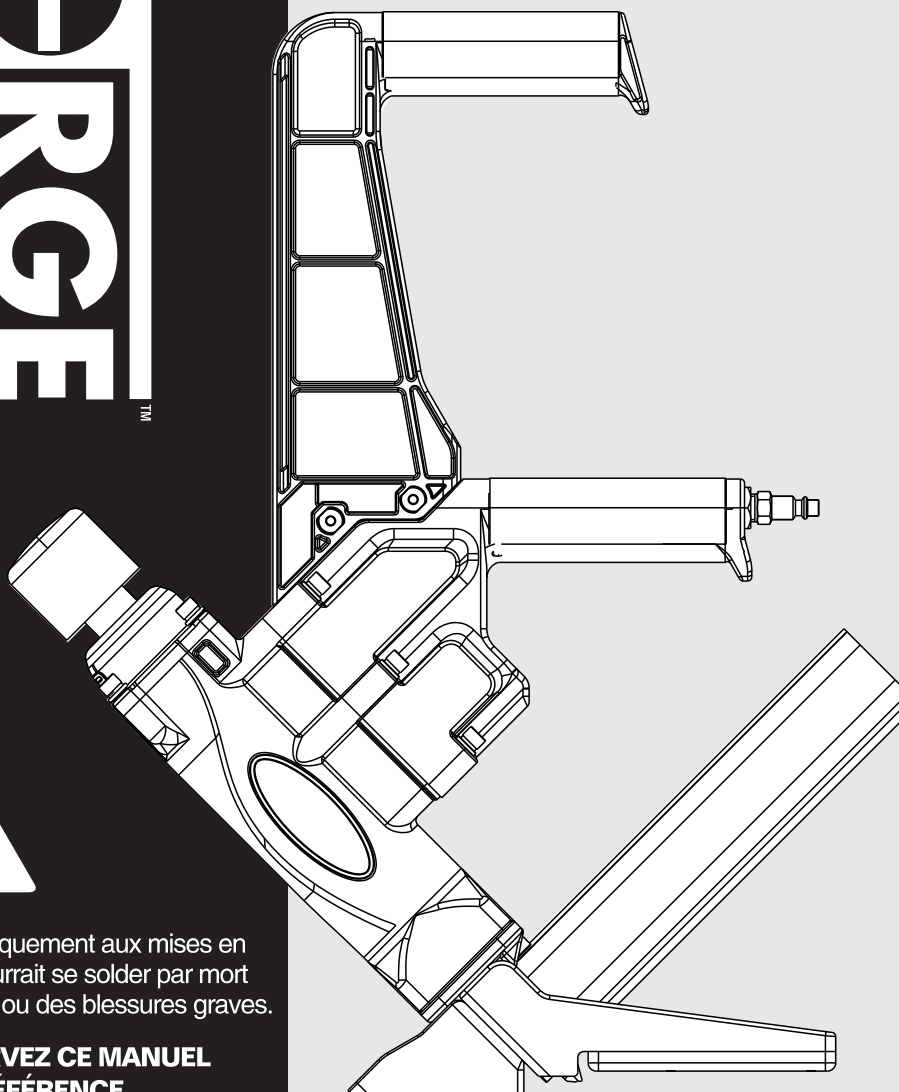
⚠ ADVERTENCIA:

Deje de utilizar inmediatamente la herramienta si se presenta alguno de los problemas descritos a continuación, de lo contrario podrían ocurrir lesiones personales graves. Cualquier reparación o reemplazo debe llevarse a cabo por un técnico calificado o un centro de servicio autorizado.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIONES
La paleta impulsora no se retrae.	1. Presión de aire nula o baja.	1. Controle que el suministro de aire esté configurado en un mínimo de 4,83 bar y un máximo de 7,93 bar.
	2. Falta de lubricación.	2. Lubrique de manera manual con el accesorio macho de entrada de aire.
	3. Mucha suciedad dentro de la clavadora.	3. Desármela y límpiela.
	4. La paleta impulsora está torcida o sobresaliente.	4. Reemplace la paleta impulsora.
	5. Los precintos están gastados.	5. Reemplace todas las cerraduras.
La paleta impulsora se retrae muy lentamente.	1. Baja presión de aire.	1. Aumente la presión del aire a 4,83 bar o 7,93 bar como máximo.
	2. La paleta impulsora está torcida o sobresaliente.	2. Reemplace la paleta impulsora.
	3. El suministro de aire está restringido por un orificio pequeño.	3. Utilice accesorios de aire de un mínimo de 0,6 cm de diámetro.
	4. La junta tórica del pistón está gastada.	4. Reemplace la junta tórica.
	5. Mucha suciedad dentro de la clavadora.	5. Desármela, límpiela y lubríquela.
El clavo no encastra.	1. Baja presión de aire.	1. Aumente la presión del aire a 4,83 bar o 7,93 bar como máximo.
	2. La paleta impulsora está averiada.	2. Reemplace la paleta impulsora.
	3. El clavo tocó una superficie dura.	3. Sáquelo de la obstrucción.
	4. La junta tórica del pistón está gastada.	4. Reemplace la junta tórica.
	5. La punta está gastada.	5. Reemplace la punta.
La clavadora tiene una fuga de aire.	1. Los accesorios del suministro de aire están flojos.	1. Ajuste todas las conexiones de los accesorios de aire.
	2. La presión de aire en exceso voló los precintos.	2. Controle que el suministro de aire esté como máximo en 7,93 bar, reemplace todos los precintos.
	3. El cuerpo está roto o dañado.	3. Reemplace el cuerpo.
	4. Los precintos están gastados.	4. Reemplace todos los precintos.
	5. Deben colocarse los precintos.	5. Seque el disparador de clavos.
La parte inferior de la clavadora se rompió.	1. Se accionó sin colocar el tope de goma.	1. Reemplace las partes dañadas.
	2. Se usó la presión de aire en exceso.	2. Reemplace las partes dañadas.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIONES
Los clavos se atascan en la clavadora.	1. Los tornillos no tienen el tamaño adecuado.	1. Use Tacos De Calibre 18 L.
	2. Uso continuado luego de un disparo corto.	2. Limpie el clavo inmediatamente después de un disparo corto.
	3. Impulsor de clavos dañado o resorte roto.	3. Reemplace el ensamblaje del impulsor de clavos.
	4. El canal de clavos está flojo.	4. Ajuste el canal de clavos con los tornillos.
	5. Se atascó un clavo torcido en la guía de clavos.	5. Desarme la clavadora y quite el clavo torcido.
	6. Tocó otro clavo o un objeto duro.	6. Sáquelo de la obstrucción.
	7. La punta está gastada.	7. Reemplace la punta.
El émbolo está trabado: no se mueve ni dispara.	1. Falta de lubricación	1. Lubrique de manera manual con el accesorio macho de entrada de aire.

**CLOUEUSE À PLANCHER
18G-CLOUS À PLANCHER
CLEAT POIGNÉE DOUBLE
ARTICLE#10050951**



Tout manquement aux mises en garde pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.

**CONSERVEZ CE MANUEL
POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	P36
DÉBALLAGE	P39
CARACTÉRISTIQUES	P40
UTILISATION	
PRÉPARER L'OUTIL	P40
CHARGEMENT DES CLOUS À TÊTE EN L	P41
DÉCHARGEMENT DES CLOUS À TÊTE EN L	P42
REMPLACEMENT DE LA PLAQUE D'ASSISE	P42
RÉGLAGE DU PIED AVANT	P43
RÉGLAGE DE LA PRESSION D'AIR	P44
FONCTIONNEMENT DE L'OUTIL	P44
NETTOYAGE DES BLOCAGES	P45
ENTRETIEN	P46
RACCORD RECOMMANDÉ	P47
DÉPANNAGE	P48



AVERTISSEMENT:

Les mises en garde et les précautions dont il est question dans le présent manuel ne couvrent pas toutes les conditions et les situations possibles. L'utilisateur doit comprendre qu'il est impératif de faire preuve de jugement et de prudence.

CONSERVEZ CE MANUEL

- Gardez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions à prendre, le mode de fonctionnement, les inspections et l'entretien à effectuer. Gardez ce manuel et le reçu dans un endroit sec et sécuritaire pour référence ultérieure.



AVERTISSEMENT:

Pour éviter tout risque de blessure grave, ne tentez pas d'utiliser cet outil avant d'avoir lu entièrement le manuel et de l'avoir compris. Conservez ce manuel et consultez-le fréquemment pour une utilisation sécuritaire par toute personne qui utilise cet outil.

SYMBOLES

- Dans le présent manuel, sur les étiquettes, les emballages et tous les autres documents d'information fournis avec cet outil, les symboles et leur signification décrivent les niveaux de risque associés à cet outil :

SYMBOLES	INDICATEUR	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.
	ATTENTION :	(Aucun symbole) Indique une situation qui pourrait poser des risques de dommages matériels.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, À L'ÉLECTROCUTION OU AU RISQUE DE BLESSURES.

AVERTISSEMENT:

Lors de l'utilisation des outils, il est toujours essentiel de suivre les mesures de sécurité de base, y compris celles qui suivent:

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

AVERTISSEMENT:

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le plomb, ce qui est connu de l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour de plus d'informations, allez à www.P65Warnings.ca.gov.

SÉCURITÉ ZONE DE TRAVAIL

- Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Des établis encombrés et des endroits sombres présentent des risques d'accidents.
- N'utilisez pas l'outil en présence de vapeurs explosives (comme celles dégagées par des liquides, des gaz ou des poussières inflammables). Les étincelles générées par l'outil peuvent enflammer les liquides, les gaz ou les poussières inflammables.
- Éloignez les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail lorsqu'on utilise l'outil. Une distraction peut entraîner une utilisation inappropriée et causer des blessures.

- Évitez les déclenchements accidentels. Afin d'éviter le déclenchement accidentel, soyez toujours prudent. Ne pointez jamais l'outil vers vous ou vers d'autres personnes, qu'il contienne ou non des attaches.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- N'enfoncez pas un clou par-dessus un autre clou. Le clou pourrait dévier et heurter quelqu'un ou provoquer un mouvement brusque de l'outil, ce qui peut entraîner des risques de blessure.
- Portez toujours des lunettes de sécurité. L'opérateur et les autres personnes se trouvant dans la zone de travail doivent toujours porter des lunettes de sécurité avec des écrans de protection latéraux conformes aux stipulations de l'ANSI. Les lunettes de protection assurent une protection contre les attaches et les débris pouvant causer des blessures graves aux yeux.
- Portez toujours des protecteurs auriculaires lorsque vous utilisez l'outil. Une exposition prolongée à des bruits de grande intensité risque de causer une perte auditive.
- Portez un équipement de protection. Il faut utiliser un masque antipoussières, des chaussures de sécurité à semelle antidérapante et un casque, en fonction des conditions de travail. Portez un masque complet si vous produisez de la limaille ou des copeaux de bois.
- Portez des vêtements appropriés. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux. Attachez les cheveux longs. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient se prendre dans les pièces mobiles.

- Demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou lorsque vous avez pris de la drogue, de l'alcool ou des médicaments. De graves blessures peuvent résulter d'un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil.
- Gardez les pieds au sol et conservez votre équilibre en tout temps. La stabilité et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
- N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou sur une surface instable. La stabilité sur une surface solide permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
- Assurez-vous que le tuyau n'est pas obstrué ou partiellement bouché. Des tuyaux emmêlés ou enchevêtrés risquent de vous faire perdre l'équilibre ou tomber, d'endommager l'outil et de causer des blessures.
- Ne tendez pas trop les bras. Gardez les pieds au sol et conservez votre équilibre en tout temps. La stabilité et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
- N'attachez pas le tuyau ou l'outil à votre corps. Attachez le tuyau à la structure pour réduire le risque de perte d'équilibre si le tuyau bougeait.
- Assumez toujours que l'outil contient des attaches. Ne pointez jamais l'outil vers vous ou vers d'autres personnes, qu'il contienne ou non des attaches.
- Lavez vos mains après avoir manipulé l'outil. Cet outil ou son cordon d'alimentation peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant des cancers et des malformations congénitales ou comme étant nocifs au système reproducteur.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- Apprenez à connaître cet outil. Lisez attentivement le manuel, familiarisez-vous avec les applications et les limites, ainsi qu'avec les risques potentiels liés à cet outil.

- N'utilisez que les attaches recommandées pour votre modèle. Chargez correctement les attaches et n'utilisez pas d'attaches inappropriées.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant pour ce modèle d'outil. L'utilisation de pièces non autorisées et le non-respect des instructions pour l'entretien peuvent entraîner des risques de blessures.
- N'utilisez que les fixations recommandées pour cet outil. L'utilisation de fixations qui ne sont pas recommandées par le fabricant de l'outil peut entraîner des risques de blessure ou de dommages.
- Vérifiez l'alignement et l'absence de jeu des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Des outils mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Prenez soin de vos outils. Gardez vos outils propres. Un outil bien entretenu réduit le risque de blocage et est plus facile à contrôler.
- Rangez l'outil hors de la portée des enfants et de toute autre personne qui n'en connaît pas le fonctionnement. Les outils sont dangereux dans des mains inexpérimentées. Vérifiez le fonctionnement de l'outil avant de l'utiliser.
- Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour votre application. L'outil approprié fera mieux le travail et de façon plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique de tenir en place et de supporter l'ouvrage sur une plateforme stable. Maintenir l'outil avec votre main ou contre votre corps est instable et risque de causer la perte de contrôle de l'outil.
- Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez pas de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ou tout autre diluant puissant pour nettoyer votre outil.
- N'utilisez pas l'outil comme un marteau.
- N'utilisez jamais cet outil lorsqu'une attache est dirigée vers autre chose qu'une pièce à travailler.

- **N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'outil.** N'utilisez jamais l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables. Une étincelle pourrait enflammer la vapeur, ce qui risquerait de causer une explosion qui pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
- **Attachez toujours à l'outil un raccord de façon à ce que tout l'air comprimé soit retiré de l'outil lorsque le joint d'accouplement est déconnecté.** N'utilisez pas de clapet de non-retour ou tout autre tuyau qui permet à l'air de demeurer dans l'outil. Cela pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
- **Ne placez jamais vos mains ou toute autre partie du corps dans la zone d'éjection des attaches de l'outil.** L'outil pourrait éjecter une attaché, ce qui pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
- **Ne transportez jamais l'outil en le tenant par le tuyau d'air. Ne tirez jamais sur le tuyau pour déplacer l'outil ou un compresseur.** Gardez les tuyaux éloignés des sources de chaleur, de l'huile et des bords coupants. Remplacez tout tuyau endommagé, fragile ou usé. Cela pourrait causer des dommages à l'outil ou des blessures.
- **Assumez toujours que l'outil contient des attaches.** Votre outil est un instrument de travail, pas un jouet.
- **Gardez toujours les autres à une distance sécuritaire de la zone de travail en cas d'éjection accidentelle d'attaches.** Ne pointez jamais l'outil vers vous ou vers d'autres personnes, qu'il contienne ou non des attaches. Le déclenchement accidentel de l'outil pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
- **Ne laissez pas tomber l'outil et ne le lancez pas. Faire tomber ou lancer l'outil pourrait l'endommager et le rendre inutilisable ou non sécuritaire.** Si l'outil est tombé ou a été lancé, vérifiez qu'il ne présente aucune pièce pliée, fissurée ou brisée et qu'il n'y a pas de fuite d'air. Cessez d'utiliser l'outil et faites-le réparer afin d'éviter les blessures graves.
- **Évitez d'utiliser l'outil lorsque le magasin est vide. Cela entraîne l'usure accélérée de l'outil. Nettoyez et vérifiez tous les tuyaux d'air et raccords avant de connecter l'outil à une source d'alimentation en air.** Remplacez tout tuyau ou raccord endommagé ou usé.

- **Négliger de le faire pourrait contribuer à réduire la performance ou la durabilité de l'outil.**
- **N'utilisez pas l'outil s'il a une fuite d'air ou s'il ne fonctionne pas correctement.**
- **N'utilisez pas l'outil si aucune étiquette d'avertissement lisible n'y est apposée.** Ne portez jamais l'outil par les tuyaux d'air.

ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle d'outil.**
- **L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien pourrait causer un risque de blessure.**
- **N'utilisez que les lubrifiants fournis avec l'outil ou précisés par le fabricant.**
- **L'outil ne doit être réparé que par du personnel qualifié.**

UTILISATION

- **N'enfoncez pas d'attaches près du bord de la pièce.** La pièce risque de se fendre, de faire ricocher l'attache et de blesser l'opérateur ou une autre personne.
- **Dans le cadre d'une utilisation normale, l'outil aura du recul immédiatement après avoir enfoncé une attache.** C'est une fonction normale de l'outil. Ne tentez pas d'empêcher le recul en retenant l'outil contre l'ouvrage. La restriction du recul pourrait causer l'éjection d'une seconde attache. Tenez fermement la poignée et laissez l'outil faire le travail. Ne pas tenir compte de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures graves.
- **N'enfoncez pas d'attaches sur d'autres attaches ou avec l'outil à un angle trop aigu.** Ceci pourrait causer le ricochet des attaches et provoquer des blessures.
- **N'actionnez pas l'outil à moins de vouloir enfoncer une attache dans la pièce.**

- **Utilisez toujours l'outil avec précaution :**
 - ◆ Respectez votre outil en tant qu'instrument de travail.
 - ◆ Évitez de jouer avec.
 - ◆ Gardez les autres à une distance sécuritaire de l'outil lorsque vous l'utilisez. Une activation accidentelle pourrait se produire et entraîner des blessures.

ALIMENTATION EN AIR ET CONNEXIONS

- **Le connecteur de l'outil ne doit pas retenir la pression lorsque l'alimentation en air est déconnectée.** Si un mauvais raccord est utilisé, l'outil pourrait demeurer chargé d'air après avoir été débranché et être en mesure d'enfoncer une attache même après le débranchement du tuyau d'air, pouvant ainsi entraîner des blessures.
- **N'utilisez pas d'oxygène, de gaz combustibles ni d'autres gaz embouteillés comme source d'alimentation pour cet outil.** Une explosion pourrait se produire et causer des blessures ou même la mort.
- **Utilisez uniquement une source d'air comprimé à régulation de pression afin de limiter la pression de l'air acheminé à l'outil.** La pression régulée ne doit pas excéder 7,93 bar. Si le régulateur ne fonctionne pas, la pression de l'air acheminé à l'outil ne doit pas excéder 13,79 bar.
- **Déconnectez toujours la source d'alimentation en air :**
 - ◆ Avant de procéder au déchargement ou de faire des ajustements.
 - ◆ Lorsque vous entreprenez l'outil.
 - ◆ Lorsque vous libérez des attaches coincées.
 - ◆ Lorsque l'outil n'est pas utilisé.
 - ◆ Lorsque vous transportez l'outil d'une aire de travail à une autre.

Ces précautions permettent de réduire les risques de blessure.

CHARGEMENT DE L'OUTIL

- Ne chargez pas d'attaches dans l'outil lorsque l'une des commandes est activée.
- Ne placez jamais vos mains ou toute autre partie du corps dans la zone d'éjection des attaches de l'outil.
- Ne pointez jamais l'outil vers quiconque.

AVERTISSEMENT:

Les mises en garde et les précautions dont il est question précédemment dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions et les situations possibles. L'utilisateur doit comprendre qu'il est impératif de faire preuve de jugement et de prudence.

DÉBALLAGE

- Cet outil a été expédié entièrement assemblé.
- Retirez soigneusement l'outil et les accessoires de la boîte.
- Inspectez attentivement l'outil pour vous assurer qu'aucun bris ou dommage n'est survenu pendant l'expédition.
- Ne jetez pas l'emballage tant que vous n'avez pas inspecté attentivement l'outil et que vous ne l'avez pas utilisé de façon satisfaisante.
- En cas de pièces manquantes ou endommagées, veuillez composer le 1-800-427-3966.

AVERTISSEMENT:

En cas de pièces manquantes, n'utilisez pas l'outil avant de les avoir remplacées. Tout manquement peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT:

Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec cet outil. Toute altération ou modification est considérée comme une utilisation abusive et risque de créer une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS

ADMISSION D'AIR : 6,3 mm (1/4 po) NPT

CAPACITÉ DU MAGASIN :

120 attaches de calibre 18

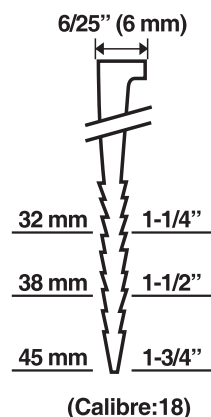
POIDS : 3, 86 kg

PRESSIION MAXIMALE : 7,93 bar

PLAGE DE PRESSIION : 4,83 - 7,93 bar

TAILLE DE LA BROCHE :

32 mm (1-1/4 po) à 45 mm (1-3/4 po)



Compatibles avec les clous de calibre 18 des marques génériques clous en L.

CARACTÉRISTIQUES

- **Double poignée conçue ergonomiquement** pour une utilisation facile et une fatigue réduite.
- **Conception n'éraflant pas les produits** procure une meilleure protection antiéraflure lorsque vous travaillez sur des surfaces de revêtement de sol finies.
- **Fabrication durable** léger et durable, construit d'aluminium de haute résistance et de pièces en acier traitées thermiquement.
- **Maillet en fibre de verre avec tête en caoutchouc inclus.**

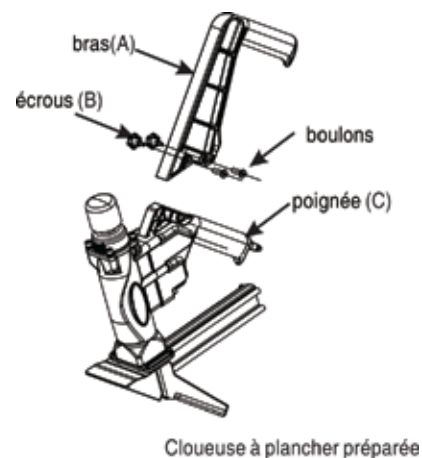
UTILISATION

PRÉPARER L'OUTIL

L'outil est livré avec la partie bras (A) détachée de la partie principale du corps.

Suivez ces instructions pour préparer l'outil à l'utilisation.

1. Placez le bras (A) contre la poignée.
2. Serrer les écrous (B) à l'aide d'une clé jusqu'à ce que le bras (A) et la poignée (C) soient fixés et que le bras (A) soit bloqué contre la poignée (C).



⚠ AVERTISSEMENT:

Si des pièces manquent, n'utilisez pas cet outil avant d'avoir remplacé les pièces manquantes. Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous que la partie bras et la partie corps principal sont bien vissées. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves.

CHARGEMENT DES CLOUS À TÊTE EN L

1. Raccordez l'outil à la source d'alimentation en air.
2. Insérez la bande de clous à partir de l'arrière du magasin (D). Assurez-vous que les clous sont pointés vers le bas. (Consultez la figure 1&2)
3. Cet outil utilise un levier de dérivation à ressort pour charger et décharger les clous. Une fois que les clous sont bien insérés, tirez le poussoir (E) complètement vers l'arrière en appuyant contre le levier de dérivation (F) du poussoir. (Consultez la figure 3)
4. Lorsque le poussoir touche l'arrière du magasin, laissez-le glisser vers l'avant et mettez les clous en les poussant vers le nez de l'outil. (Consultez la figure 4)

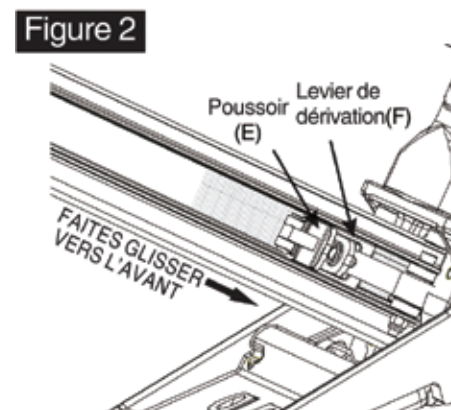
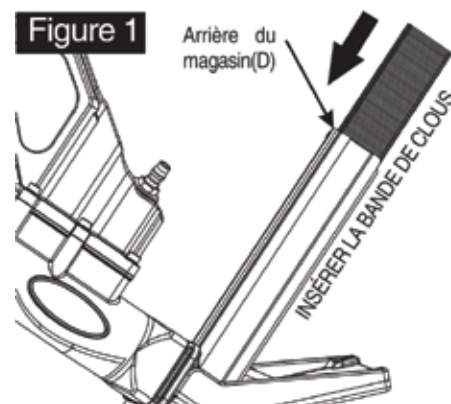


Figure 3

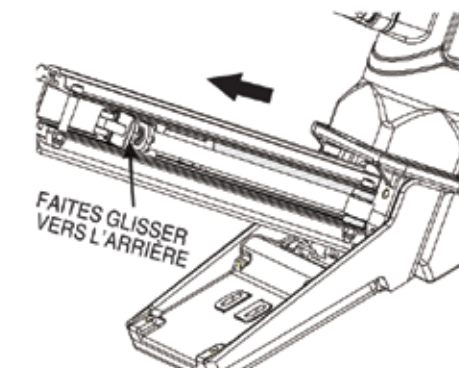
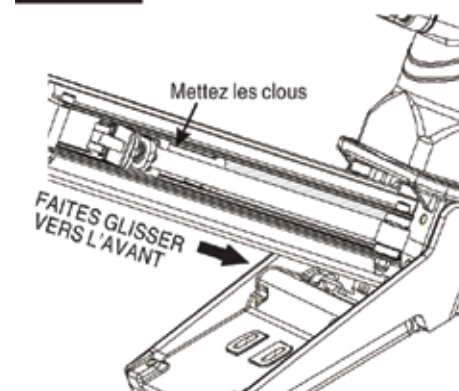


Figure 4



⚠ AVERTISSEMENT:

L'outil peut se déclencher lorsqu'il est connecté à la source d'alimentation en air. Connectez toujours l'outil à la source d'alimentation en air avant de charger les attaches afin d'éviter les blessures pouvant être causées par un cycle involontaire. Assurez-vous toujours que le magasin de l'outil est vide au début de chaque séance de travail et avant de le connecter à la source d'alimentation en air.

⚠ AVERTISSEMENT:

N'utilisez que les fixations recommandées pour une utilisation avec cet outil. L'utilisation de fixations qui ne sont pas conçues expressément pour cet outil par son fabricant peut entraîner des risques de blessure ou de dommages à l'outil.

DÉCHARGEMENT DES CLOUS À TÊTE EN L

1. Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air.
2. Tirez le poussoir en appuyant sur le levier de dérivation du poussoir afin de lui permettre de contourner les clous, puis laissez lentement le poussoir retourner vers la tête de l'outil. (Consultez la figure 5)
3. Glissez les clous vers l'arrière du magasin. (Consultez la figure 6)

Figure 5

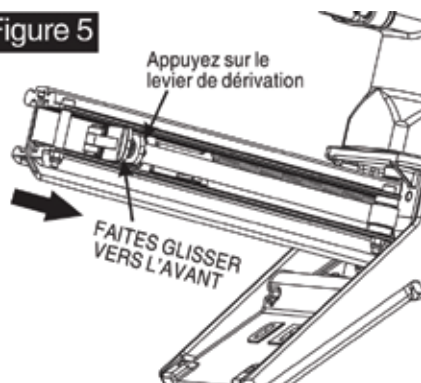
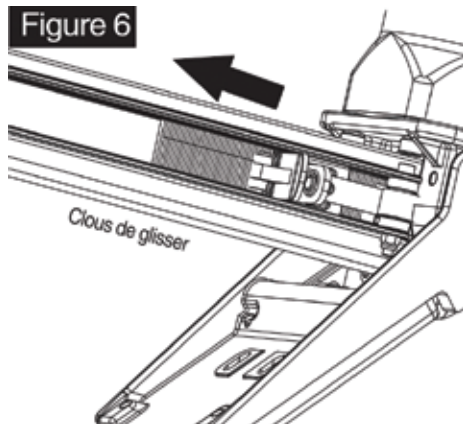


Figure 6



REEMPLACEMENT DE LA PLAQUE D'ASSISE

L'outil est muni d'une plaque d'assise (G) de 1,43 cm (9/16 po) et 1,58 cm (5/8 po) préinstallée en usine. Il y a une plaque d'assise supplémentaire de 1,90 cm (3/4 po), 0,95 cm (3/8 po) et 1,27 cm (1/2 po), 1,13 cm (7/16 po).

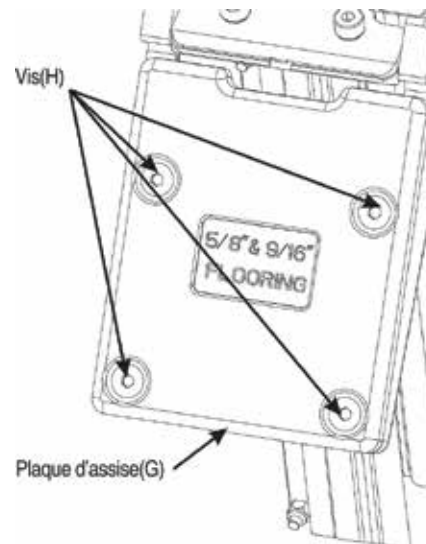
Pour remplacer la plaque:

1. Déconnectez l'outil de l'alimentation en air.
2. Videz entièrement le magasin.
3. Déclenchez l'outil en visant des retailles de bois pour vous assurer qu'il n'y reste pas d'air comprimé ou de fixations.
4. Posez l'outil sur le côté de manière à ce que les quatre vis (H) soient visibles.
5. Retirez les quatre vis (H), puis la plaque d'assise (G).
6. Alignez les quatre trous des vis de la plaque d'assise de rechange avec les quatre trous de montage filetés.
7. À l'aide des quatre vis que vous venez de retirer, fixez la plaque d'assise de remplacement sur l'outil.
8. Assurez-vous que la bonne plaque d'assise est installée en la déclenchant en tirant vers des retailles de bois du revêtement de sol et En vérifiant si la fixation est placée convenablement.

⚠ AVERTISSEMENT:

Débranchez l'outil de la source d'air lorsque vous remplacez la plaque d'assise.

Assurez-vous qu'il n'y a aucune fixation dans le magasin avant de remplacer la plaque d'assise.



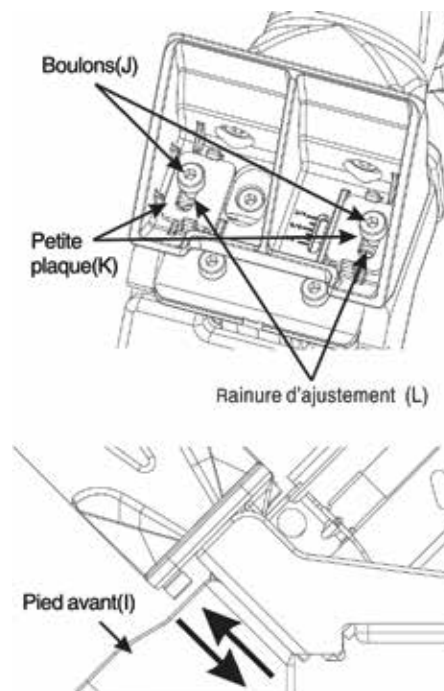
RÉGLAGE DU PIED AVANT

L'outil est muni d'un pied avant réglable qui est ajustable pour les planchers en bois de 0,95 cm à 1,9 cm. L'outil est réglé pour les planchers en bois de 1,58 cm avant d'être expédié.

Pour régler le pied avant (I):

1. Débranchez l'outil de l'alimentation en air.
2. Videz entièrement le magasin.
3. Déclenchez l'outil en visant des retailles de bois pour vous assurer qu'il n'y reste pas d'air comprimé ou de fixations.
4. Posez l'outil sur le côté de manière à ce que les deux boulons (J) et les deux petites plaques (K) soient visibles.
5. Desserrez ces deux boulons (J) pour déplacer le pied avant (I) dans la portée de la rainure d'ajustement (L).
6. Ajustez la position du pied avant (I) pour qu'elle soit adéquate en fonction de l'épaisseur réelle des planchers de bois, puis fixez les deux boulons (J) fermement.

7. Assurez-vous que le bon pied avant convient pour le plancher de bois en le déclenchant en direction des retailles du revêtement de sol en bois et vérifiez si la fixation est placée convenablement.

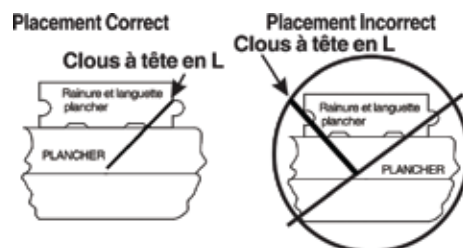


⚠ AVERTISSEMENT:

Débranchez l'outil de la source d'air lorsque vous ajustez le pied avant. Assurez-vous qu'il n'y a aucune fixation dans le magasin avant d'ajuster le pied avant.

RÉGLAGE DE LA PRESSION D'AIR

1. La pression d'air requise dépend de la dimension des fixations et du matériau de la pièce avec laquelle vous travaillez.
2. Commencez par évaluer la profondeur en enfonçant un clou d'essai dans un matériau du même type que celui que vous utiliserez lorsque vous travaillerez réellement.
3. Enfoncez une fixation d'essai avec une pression d'air de 6,20 bar - 6,55 bar.
4. Haussez et baissez la pression d'air pour trouver le plus bas réglage pour effectuer la tâche avec des résultats constants.



NOTE: S'il vous plaît suivre les directives du fabricant de votre bois lorsque vous faites vos installations de revêtement de sol.

4. Lorsque vous avez terminé, assurez-vous de ranger l'outil dans un endroit propre, sec et sécuritaire hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

⚠ AVERTISSEMENT:

Vous devez faire preuve d'une extrême prudence lorsque cet outil est raccordé à une source d'alimentation en air. Si l'outil tombe par terre, ou si le capuchon du marteau (M) est frappé accidentellement, l'outil se déclenchera et tirera une fixation, ce qui pourrait causer de GRAVES BLESSURES.

⚠ AVERTISSEMENT:

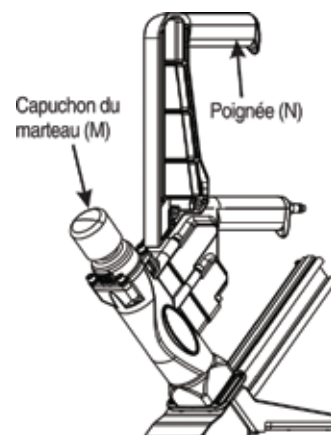
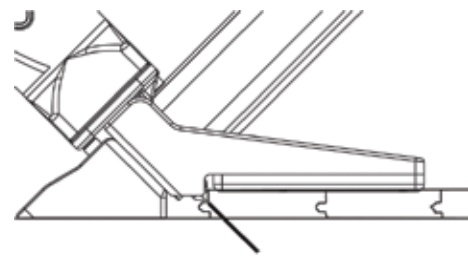
Gardez l'outil loin de vos pieds.

⚠ AVERTISSEMENT:

Avant d'utiliser l'outil sur un plancher, essayez-le sur des retailles de bois. Réglez la profondeur d'enfoncement en augmentant ou en baissant la pression d'air. Ne dépassez jamais 7,93 bar.

⚠ AVERTISSEMENT:

Un outil qui ne fonctionne pas correctement ne doit pas être utilisé. Ne pas activer l'outil à moins qu'il soit placé bien fermement sur la pièce.



NETTOYAGE DES BLOCAGES

Il arrive parfois qu'une fixation se coince dans le mécanisme de déclenchement de l'outil, ce qui le rend inutilisable. Pour retirer une fixation bloquée, suivez les étapes suivantes :

1. Débranchez l'outil de l'alimentation en air.
2. Videz le magasin. Assurez-vous que toutes les fixations sont retirées.
3. Tentez de déclencher l'outil en l'orientant vers des retailles de bois ou le plancher pour vous assurer qu'il ne peut tirer de fixations.
4. Placez l'outil sur le côté pour exposer les trois boulons (O).
5. Retirez les trois boulons (O) et le couvercle du nez (P) pour exposer le dispositif de fixation coincé. (Consultez la figure 7)
6. Retirez les attaches bloquées en utilisant une pince ou un tournevis si nécessaire. (Consultez la figure 8)
7. Remettez la lame d'entraînement à sa position d'origine. (Voir figure 9)
8. Remettez le couvercle du nez (P) et trois boulons (O).
9. Reconnecter l'outil à la source d'air, puis recharger l'outil avec des attaches. (Consultez la figure 10)
10. Appuyez sur l'outil contre un morceau de bois, et d'essai feu les attaches à plusieurs reprises pour vérifier le bon fonctionnement. Si l'outil fonctionne correctement, vous pouvez continuer à utiliser l'outil. Si l'outil ne fonctionne pas correctement, arrêtez immédiatement l'utilisation et faites réparer l'outil par un technicien qualifié.

Figure 7

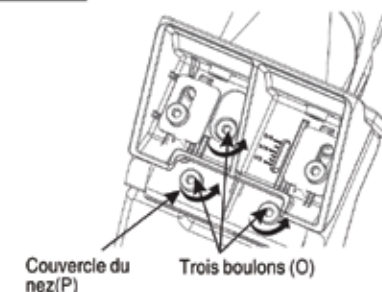


Figure 8

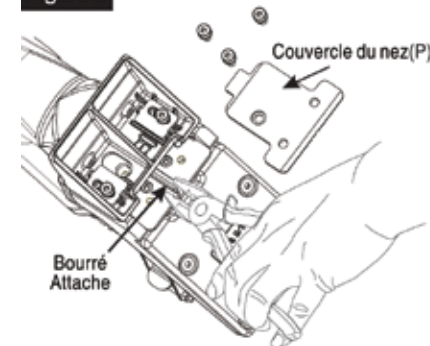


Figure 9

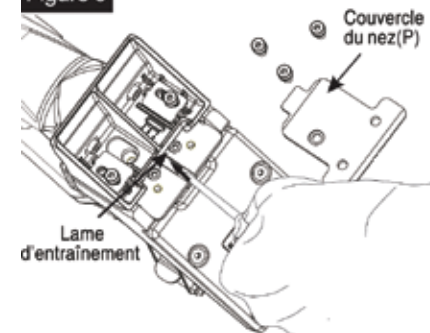
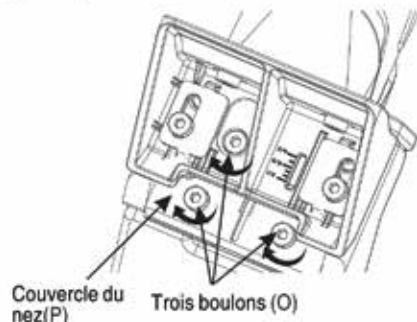


Figure 10



⚠ AVERTISSEMENT:

Assurez-vous qu'il n'y a aucune fixation dans le magasin avant de nettoyer un blocage.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT:

Chaque fois qu'une inspection, qu'un entretien ou qu'un nettoyage est effectué:

- 1) Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air.
- 2) Videz complètement le magasin.

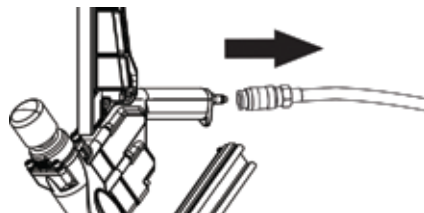
ANTIPOUSSIÈRES

Chaque outil est doté d'un couvercle antipoussières sur le connecteur à air. Placez le couvercle antipoussières sur le connecteur à air lorsque vous n'utilisez pas l'outil.

LUBRIFICATION

Une lubrification fréquente, sans être excessive, est requise pour un rendement optimal. L'huile pour l'outil ajoutée par le raccord de la conduite d'air permet de lubrifier les pièces internes.

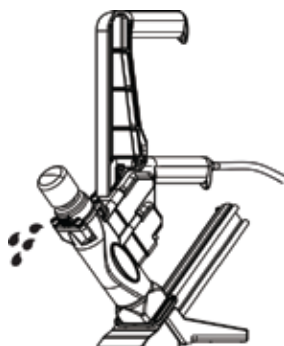
1. Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air à ajoutez lubrifiant.



2. Tournez l'outil de façon à ce que l'entrée d'air soit orientée vers le haut. Appliquez 2 ou 3 gouttes d'huile pneumatique d'outil de fastener. N'utilisez pas d'huile détergente ou d'additifs puisque ces lubrifiants causeront une usure accélérée des garnitures d'étanchéité et des tampons à l'intérieur de l'outil, ce qui entraînera un mauvais fonctionnement de l'outil et des réparations plus fréquentes.



3. Après avoir ajouté l'huile, faites brièvement fonctionner l'outil. Essayez tout excédent d'huile de la sortie d'air du couvercle.



ATTENTION:

Lubrifiez l'outil uniquement avec les lubrifiants indiqués.

NETTOYAGE

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces de plastique. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par l'emploi des différents types de solvants commerciaux. Utilisez un chiffon propre pour retirer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

ATTENTION:

Le liquide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles de pénétration et autres ne peuvent en aucun cas entrer en contact avec les pièces de plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique et ainsi causer des blessures graves.

FONCTIONNEMENT PAR TEMPS FROID

Par gel ou température proche du gel, l'humidité dans le tuyau d'air peut geler et nuire au fonctionnement de l'outil. Nous recommandons d'utiliser un lubrifiant ou un antigel permanent (éthylèneglycol) pour outil pneumatique en guise de lubrifiant par temps froid.

ATTENTION:

Ne rangez pas les outils dans un environnement froid afin d'éviter le gel ou la formation de glace sur les valves de commande et les mécanismes de l'outil, ce qui pourrait entraîner une panne.

RACCORD RECOMMANDÉ

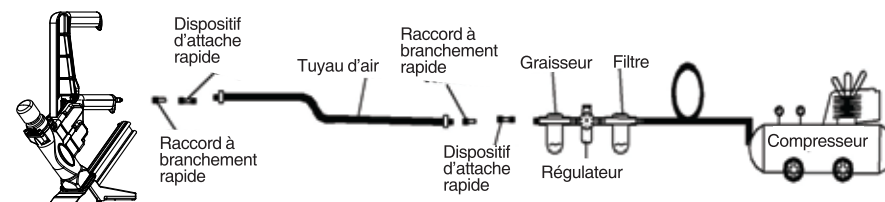
1. Le compresseur doit être en mesure de maintenir une pression minimale de 4,83 bar lorsque l'outil est utilisé. Une mauvaise alimentation en air pourrait causer une perte de puissance et un déclenchement irrégulier.
2. Un réservoir d'huile peut être utilisé pour permettre la circulation d'huile dans l'outil. Un filtre peut être utilisé pour retirer les impuretés liquides et solides susceptibles de corroder ou d'encrasser les pièces internes de l'outil.
3. Utilisez toujours des tuyaux d'alimentation en air avec une pression d'air minimale équivalente ou supérieure à la pression de la source d'alimentation afin d'éviter une défaillance du régulateur. Ou 10,34 bar, Lequel est plus élevé. Utilisez un tuyau d'air de 9,53 mm (3/8 po) pouvant aller jusqu'à 15,24 m (50 pi), et utilisez 9,53mm (3/8 po) raccord rapide sur le tuyau d'air.
4. Utilisez un régulateur de pression sur le compresseur d'une pression de fonctionnement de 0 psi à 8,62 bar. Un régulateur de pression est nécessaire pour contrôler la pression de fonctionnement de l'outil entre 4,83 bar et 7,93 bar.

ATTENTION:

Le compresseur doit être en mesure de maintenir une pression minimale de 4,83 bar lorsque l'outil est utilisé. Une mauvaise alimentation en air pourrait causer une perte de puissance et un déclenchement irrégulier.

⚠ AVERTISSEMENT:

Ne connectez pas l'outil sur un compresseur pouvant dépasser 13,79 bar. L'outil pourrait exploser, ce qui pourrait entraîner des blessures.



DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT:

Cessez immédiatement d'utiliser l'outil si l'un des problèmes suivants survient. Cela pourrait entraîner des blessures graves. Les réparations et les remplacements doivent être effectués par du personnel qualifié ou un centre de service autorisé.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La lame d'enfoncement ne se rétracte pas.	1. Pas ou peu de pression d'air.	1. Confirmer que la pression d'air se situe entre un minimum de 4,83 bar (70 psi) et un maximum de 7,93 bar(115 psi).
	2. Insuffisamment graissée.	2. Graisser à la main par le raccord d'alimentation en air mâle.
	3. Saleté excessive dans la cloueuse.	3. Démonter et nettoyer.
	4. Lame d'enfoncement courbée ou bavurée.	4. Remplacer la lame d'enfoncement.
	5. Joints d'étanchéité usés.	5. Remplacer tous les joints d'étanchéité.
La lame d'enfoncement se rétracte lentement.	1. Basse pression d'air.	1. Régler la pression d'air entre 4,83 bar (70 psi) et 7,93 bar (115 psi).
	2. Lame d'enfoncement courbée ou bavurée.	2. Remplacer la lame d'enfoncement.
	3. Alimentation en air entravée par un orifice à ouverture réduite.	3. Utiliser des raccords pneumatiques de diamètre minimum de 6,4mm (1/4 po).
	4. Joint torique du piston usé.	4. Remplacer le joint torique.
	5. Saleté excessive dans la cloueuse.	5. Démonter, nettoyer et graisser.
Le clou n'est pas noyé.	1. Basse pression d'air.	1. Régler la pression d'air entre 4,83 bar (70 psi) et 7,93 bar(115 psi) .
	2. Lame d'enfoncement brisée.	2. Remplacer la lame d'enfoncement.
	3. Le clou a heurté une surface dure.	3. Déplacer relativement à l'obstruction.
	4. Joint torique du piston usé.	4. Remplacer le joint torique.
	5. Nez usé.	5. Remplacer le nez.
De l'air fuit de la cloueuse.	1. Raccords d'alimentation en air lâches.	1. Serrer les connexions de tous les raccords de la conduite d'air.
	2. Joints d'étanchéité endommagés par une pression d'air excessive.	2. Confirmer que l'alimentation en air ne dépasse pas 7,93 bar(115 psi). Remplacer tous les joints d'étanchéité.
	3. Corps de la cloueuse fissuré ou endommagé.	3. Remplacer le corps de la cloueuse.
	4. Joints d'étanchéité usés.	4. Remplacer tous les joints d'étanchéité.
	5. Les joints d'étanchéité doivent être correctement siégés.	5. Actionner la cloueuse à sec (sans clou).

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La portion inférieure de la cloueuse est brisée.	1. Actionnée sans que le tampon en caoutchouc soit installé.	1. Remplacer les pièces endommagées.
	2. Pression d'air excessive utilisée.	2. Remplacer les pièces endommagées.
	1. Dispositifs de fixation de mauvaise taille.	1. Utiliser des agrafes de 32 mm (1-1/4 po) à 45 mm (1-3/4 po) de calibre 18.
	2. Continuation d'utilisation après un clouage (enfoncement) raté.	2. Dégager le clou immédiatement après un clouage (enfoncement) raté.
	3. Pousse-clous endommagé ou ressort brisé.	3. Remplacer l' ensemble pousse-clous.
	4. Canal à clous lâche.	4. Serrer les vis de fixation du canal à clous.
	5. Clou courbé coincé dans le guide de clous.	5. Démonter et enlever le clou courbé.
Les clous se coincent dans la cloueuse.	6. Heurté un clou enfoncé ou un autre objet dur.	6. Déplacer relativement à l'obstruction.
	7. Nez usé.	7. Remplacer le nez.
Plongeur coincé, ne bouge pas et n'enfoncé aucun clou.	1. Insuffisamment graissé.	1. Graisser à la main par le raccord d'alimentation en air mâle.